Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 87 (1969)

Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 18. Januar 1969
Berne, samedi 18 janvier 1969

121

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 14

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 14 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Vermag AG für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Liquidation, Basel.
Vles Handels AG., Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio. 235260 - 235336

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die Ermässigung der Gebühr bei der Zollrückerstattung auf Treibstoffen zu land-, forst- und fischerei-wirtschaftlichen Zwecken. – Ordonnance du DFFD concernant la réduction de l'émolument à percevoir lors du remboursement de redevances douanières sur les carburants utilisés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles.
République fédérale du Cameroun: Rétablissement du contrôle des changes.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (108)

Gemeinschuldner: **Affolter Rudolf,** Décolleteur, Könizstrasse 80, Bern.
Datum der Eröffnung: 10. Dezember 1968.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 7. Februar 1969.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (131)

Failli: **Stolz Henri,** 1909, de Marly-le-Petit, commerce de confection, boulevard de Pérolles 41, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 janvier 1969.
Première assemblée des créanciers: lundi 27 janvier 1969, à 16 heures 30, à la salle du Tribunal, maison de justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 21 février 1969.

Kt. Solothurn – Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (109)

Gemeinschuldner: **Frieden Ernst,** 1916, Viehhändler, Hauptstrasse 112, Däniken (Solothurn).
Eigentümer folgenden Grundstückes: Grundbuch Hauenstein Nr. 573.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. Januar 1969, 15 Uhr, im Hotel «Löwen», I. Stock, in Olten.
Eingabefrist: bis und mit 18. Februar 1969 (die Forderungen sind Wert 17. Dezember 1968 aufzurechnen).

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 28. Januar 1968 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass die Konkursverwaltung zur sofortigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigt wird. Gegenteiliger Beschluss der ersten Gläubigerversammlung vorbehalten.

Kt. St. Gallen – Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (132²)

Erste Auskündigung

Gemeinschuldner: **Fatzer-Wirz Paul,** elektrische Anlagen, geb. 4. Mai 1919, von Romanshorn, Oberstrasse 75, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 9. Dezember 1968.
Ordentliches Verfahren, Art. 232, SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Januar 1969, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen: bis 18. Februar 1969.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 8. Februar 1969, betreffend die Liegenschaft Parzelle Nr. 1992, Wohnhaus, Assck. Nr. 2641, an der Oberstrasse 75, in St. Gallen, und 243,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Der Grundbuchauszug liegt beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht auf.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6760 Faido (110)

Fallita: **Negozio Generi Alimentari ed Affini SA.,** Giornico.
Data del decreto di apertura: 17 dicembre 1968.
Prima adunanza dei creditori: 27 gennaio 1969, alle ore 15, presso la sala delle udienze civili della pretura di Leventina, Faido.
Termine per le insinuazioni dei crediti: 18 febbraio 1969.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (150)

Failli: **Borgeaud Marcel,** imprimerie et arts graphiques, à Renens, avec domicile, à Ecublens.
Prononcé du: 14 janvier 1969.
Première assemblée des créanciers: lundi 27 janvier 1969, à 11 heures. dans les bureaux de l'office des faillites de Morges, rue des Fossés 6.
Délai pour les productions: 18 février 1969.

NB. Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire (qui a été révoqué) sont dispensés de produire à nouveau, mais ils doivent remettre les pièces justificatives.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1180 Rolle (111)

Faillie: **Beday Marcelle,** divorcée Larpin, Café Central, Gilly, domiciliée à 1181 Luins.
Date du prononcé: 9 janvier 1969.
Faillite sommaire: art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 7 février 1969.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (112)

Ueber die Firma **Bacchus AG.,** Militärstrasse 42, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 17. Dezember 1968 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 11. Januar 1969 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Januar 1969 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1200.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (133)

Faillie: **Strada-Element-Vertrieb S.A.,** commerce de pavés «Wardenburg» et d'autres éléments de construction, à Fribourg, chemin Ritter 74, chez M. Beutler M.

La liquidation, ouverte le 5 août 1968, a été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif par décision du juge du 14 janvier 1969.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 janvier 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 1500.—, la faillite sera clôturée.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (151)

Fallito: **Stimpfig Alfredo,** Ascona.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura della pretura di Locarno-Campagna per mancanza di attivo: 2 gennaio 1969 e 14 gennaio 1969.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando Fr. 1500.— a garanzia delle spese.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (113)

La faillite ouverte le 9 janvier 1969 contre la société **Agilsa S.A.,** avenue de Rumine 21, à Lausanne, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 janvier 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 800.—, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (114)

La faillite ouverte le 9 janvier 1969 contre **Pahud Alfred,** représentation d'articles de diverse nature, route de Berne 9, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 janvier 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 800.—, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (115)

La faillite ouverte le 13 janvier 1969 contre **Diserens André,** entreprise de travaux de terrassement, chemin de Rennier 42, à Pully, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 janvier 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 800.—, cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Höngg-Zürich, 8000 Zürich (116)

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Wwe. **Bühler-Staudacher Julia,** 1901, Restaurant «alte Post», Oetwil an der Limmat, liegt der ergänzte Kollokationsplan den Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieser Ergänzung sind innert zehn Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 17. Januar 1969 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Kollokationsplan rechtskräftig wird.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Basserdorf, (134)
im Auftrage der ausseramtlichen Konkursverwaltung

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Nyltex AG,** Schaffhauserstrasse 117, 8152 Glattbrugg-Opfikon, liegen der Kollokationplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Bassersdorf (Bahnhofplatz) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Januar 1969 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Herrn K. Sauter, lic. oec. publ., Scheuchzerstrasse 10, 8006 Zürich, einzureichen.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2740 Moutier (117)

Failli: **Carisot Ronald,** 1936, quincaillerie, Malleray.
Date du dépôt: 18 janvier 1969.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (135)

Im Konkurse über **Christen Jean-Pierre,** Sanitärtechniker, wohnhaft gewesen Kauffmannweg 8, in Luzern, gestorben 15. November 1968, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (136)

Im Konkurse über die Erbschaft des **Amstad Alois,** Fabrikation und Handel mit Kunstharz-Pressteilen sowie Werkstattmobiliar, früher Schlundsstrasse in Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (137)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Estermann Oskar, Argesa,** Handel en gros mit Strumpfwaren, Rüeggiswilweg 4, Meggen, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (138)

Im Konkurse über Frau **Schlegel Elsa,** Handel mit Radio- und Televisionsanlagen und deren Reparatur; Montage von Antennenanlagen, Stollbergrain 11, in Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn – Konkursamt der Stadt Solothurn, 4500 Solothurn (118)

Auflegung des Kollokationsplanes, des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkurse über **Frei François Raymond,** 1940, des Franz, von Werthenstein (Luzern), Handel mit Maschinen und Werkzeugen, früher Dornacherhof 11, Solothurn, nun 2 Square Desnouettes, Paris 15e, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4144 Arlesheim (139)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurse über **Saner-Blum Robert,** Transportunternehmung und Lagerhaus, früher in Birsfelden und Münchenstein, wohnhaft in Arlesheim, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt ab 20. Januar 1969 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (140)

Gemeinschuldner: Nachlass **Forrer David,** wohnhaft gewesen Wiesenwaldbach, Dicken, Mogelsberg.
Auflagefrist und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1969.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (141)

Auflage von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Gemeinschuldner: Nachlass **Friberg Otto,** wohnhaft gewesen Hauptstrasse, Degersheim.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Januar 1969.

Kt. St. Gallen – Konkursamt See, 8640 Rapperswil (142)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerinnen:
1. **Altmann & Co.,** Strassenbau, Weesen;
2. **AG. für Steinindustrie,** Weesen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 22.–31. Januar 1969.

Kt. Aargau – Konkursamt, 4310 Rheinfelden (119)

Auflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über **Dr. Bollag Wilhelm,** 1888, gewesener Arzt, Mitglied der Kollektivgesellschaft Dr med. S. Bollag Erben, gestorben 1. Juni 1968, von Endingen und Stein (Aargau), in Stein (Aargau) wohnhaft gewesen, liegen Kollokationsplan und Lastenverzeichnis beim Konkursamt Rheinfelden zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. Januar 1969 bis 28. Januar 1969.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (120)

Faillite: **Girard Emilie,** produits de beauté, chemin de Carvalho 5, Pully.
Date du dépôt: 18 janvier 1969.
Délai pour intenter action en opposition: 28 janvier 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1800 Vevey (121)

Failli: **Jaggi Willy,** commerçant, chemin de Palud 2, à Vevey, ancien commerce d'épicerie, à Chesières-sur-Ollon.
Date du dépôt: 18 janvier 1969.
Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 28 janvier 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais – Office des faillites, 1920 Martigny (122)

Faillite: Société **Garage de Charrat S.A.,** Charrat.
Date du dépôt: dès et y compris le 18 janvier 1969 à l'office des faillites de Martigny, à Martigny-ville, où il peut être consulté.
Délai pour intenter action (art. 250 L.P.F.): 27 janvier 1969.
NB. Il est bien précisé qu'il s'agit de la faillite de l'ancien Garage de Charrat S.A., qui n'est plus en exploitation.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (143)

Failli: **Luthi Jean-Pierre,** fabrication, achat, vente d'armes, de munitions et accessoires, rue du Concert 4, Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 18 janvier 1969, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2400 Le Locle (144)

Failli: **André Jacques,** confection pour hommes, dames et enfants, vêtements sur mesure, chemiserie, bonneterie, au Locle, rue de France 4.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (123)

Gemeinschuldnerin: **Antarktis Expeditionen** (Genossenschaft), Sitz in Bern, Haslerstrasse 4.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 8. Januar 1969.

Kt. Bern – Konkursamt von Konolfingen, 3082 Schlosswil (124)

Das summarische Konkursverfahren gegen **Kormann Peter,** Möbelhaus, 3110 Münsingen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Konolfingen vom 9. Januar 1969 als geschlossen erklärt worden

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (145)

Das Konkursverfahren über die **Immobilia A.G.,** Verwaltung und Vermittlung, Im Zöpfli 3, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 15. Januar 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (152)

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen **Tosin Rinaldo,** wohnhaft gewesen Rosentalstrasse 11, gewesener Inhaber der Firma «Autoservice Tosin», Oetlingerstrasse 49, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 10. Januar 1969.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9001 St. Gallen (125)

Das Verfahren im nachbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau (St. Gallen) vom 8. Januar 1969 geschlossen worden:
Giger-Wölfle Alois, im Bündt 14, Waldkirch (St. Gallen).

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L.P. 138, 142; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance aavnt 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inseription au registre foncier.

Ct. de Genève – Office des poursuites, Genève (126)

Vente immobilière – Unique enchère

Le mercredi 26 mars 1969, à 10 hcures, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, 7, place de la Taconnerie, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble dont la désignation suit, inscrit au registre foncier.

Débitrice: **Air Trade & Exchange, Juillard André Marcel,** 30, rue Malatrex, Genève.
Tierce propriétaire: Madame Jacqueline Juillard, née Feyler, domiciliée chemin des Clys, Colovrex, Genève.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Bellevue.
Il consiste en:
La parcelle N° 2283, feuille 32, d'une superficie totale de 95 ares et 79 mètres, avec sur ladite, sis chemin des Clys, Colovrex:
le bâtiment N° 103, d'une surface d'un are et 39 mètres en maçonnerie à destination d'habitation, comprenant un sous-sol avec cave et chaufferie (chauffage au mazout, citerne 5000 l), un rez-de-chaussée avec cuisine, cabinet de toilettcs, 3 pièces et véranda et un 1er étage avec 3 pièces et salle de bains avec WC, balcon.
La parcelle, située en zone 5 b (zone agricole) est formée d'une prairie plantée de bouquets d'arbres.

Estimation de l'office

Deux cent cinquante-six mille quatre cent trente-huit francs, ci Fr. 256 438.—.
Délai de production: 10 février 1969.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 25 février 1969, à l'office des poursuitcs, où chacun pourra en prendre connaissacne.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 3e rang.

1200 Genève, le 20 janvier 1969 Office des poursuites,
le substitut: C. Schmidt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden anfgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Glarus – Konkurskreis Glarus (127)

Schuldner: **Muggli-Mayer Otto,** Uhrengeschäft, Auli, Riedern (Glarus).
Datum der Stundungsbewilligung durch das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde: 9. Januar 1969.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: E. Küng, Kirchweg 26, 8750 Glarus.
Eingabefrist: 20 Tage von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert: 9. Januar 1969) sowie eventuelle Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. März 1969, 15.30 Uhr, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffets, in Glarus.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, jeweilen von 14–18 Uhr.

Kt. St. Gallen — Konkurskreis Rorschach (146)

Schuldnerin: Firma **Sport Kalberer & Co. Manta Sport,** Signalstrasse 8, Rorschach.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Rorschach: 9. Januar 1969.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 9. Mai 1969.
Sachwalter: Willi Müller, Verwalter, 9425 Thal, im Güetli.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 9. Januar 1969) mit den nötigen Belegen versehen und unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte oder Eigentumsvorbehalte bis zum 8. Februar 1969 dem Sachwalter einzureichen. Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.
Ort und Zeit der Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.

Ct. du Valais – Arrondissement de Sion (128)

Débitrice: Société en nom collectif **Crettaz E. et Cie,** en abrégé Crega, de siège social, à Sion.
Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal du district de Sion: 9 janvier 1969.
Durée du sursis concordataire: 4 (quatre) mois, expirant le 9 mai 1969.
Commissaire: Me Jean-Marc Gaist, avocat, 5, rue des Cèdres, 1950 Sion 1.
Délai pour les productions: dans les vingt jours dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Toutes revendications sont à faire dans le même délai. Les débiteurs sont aussi tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ils doivent s'acquitter en mains du commissaire.
Assemblée des créanciers: **mardi 15 avril 1969, à 15 heures, à Sion,** hôtel du Midi (salle 1er étage).
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, à l'étude de Me Jean-Marc Gaist, à Sion, 5, rue des Cèdres (bâtiment de la Caisse Nationale, 2e étage).

Ct. du Valais – Arrondissement de Sion (129)

Débiteur: **Gagliardi Michel,** 1932, entrepreneur, à Sion.
Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal du district de Sion: 9 janvier 1969.
Durée du sursis concordataire: 4 (quatre) mois, expirant le 9 mai 1969.
Commissaire: Me Jean-Marc Gaist, avocat, 5, rue des Cèdres, 1950 Sion 1.
Délai pour les productions: dans les vingt jours dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Toutes revendications sont à faire dans le même délai.
Les débiteurs sont aussi tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ils doivent s'acquitter en mains du commissaire.
Assemblée des créanciers: **mardi le 15 avril 1969, à 15 heures, à Sion,** hôtel du Midi (salle 1er étage).
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, à l'étude de Me Jean-Marc Gaist, à Sion, 5, rue des Cèdres (bâtiment de la Caisse Nationale, 2e étage).

Ct. de Neuchâtel – Arrondissement de La Chaux-de-Fonds (130)

Débiteur: **Sandoz Roland,** 1926, représentant, Vignolants 27, à Neuchâtel, précédemment tenancier du café-restaurant et brasserie de l'Ancienne Poste, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ordonnance du sursis: 9 janvier 1969.
Durée du sursis concordataire: 4 mois, expirant le 9 mai 1969.
Commissaire au sursis: Yvan Bloesch, préposé à l'office des faillites du district de Boudry, 2017 Boudry.
Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créanciers au commissaire jusqu'au 7 février 1969 inclusivement.
Assemblée des créanciers: le mercredi 5 mars 1969, à 15 heures, à La Chaux-de-Fonds, Hôtel Judiciaire, salle du Tribunal, avenue Léopold-Robert 3.
Examen des pièces: dès le 21 février 1969, à l'office des faillites de Boudry.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Zürich – Konkurskreis Bassersdorf (147)

Das Bezirksgericht Bülach hat mit Beschluss vom 10. Januar 1969 die unterm 10. September 1968 **Broggi Julius,** Bauunternehmer, Gartenstrasse 5, 8152 Glattbrugg, gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d. h. bis 10. März 1969, verlängert.

8004 Zürich, den 18. Januar 1969

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt
Birmensdorferstrasse 52, 8004 Zürich

Kt. St. Gallen – Konkurskreis St. Gallen (148)

Mit Entscheid vom 13. Januar 1969 hat das Bezirksgericht St. Gallen die am 19. September 1968 dem **Schiess Arthur,** Blusenfabrik, Berneckstrasse 2, St. Gallen, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit dem 19. März 1969 verlängert.

9001 St. Gallen, den 15. Januar 1969

Der gerichtlich bestellte Sachwater:
A. Bleichenbacher, Revisions- und Treuhandbüro, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen

Rivocazione del concordato

(L.E.F. 316)

Ct. Ticino – Pretura di Lugano-Campagna (153)

La pretura di Lugano-Campagna avverte che con decreto odierno ha revocato la moratoria concordataria concessa e prorogata con decreti 2 luglio e 30 settembre 1968 al **Ducommun Fernando,** edizioni, a Comano.

6900 Lugano, 16 gennaio 1969

Il segretario-assessore:
Brenno Pelloni

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich – Handelsgericht des Kantons Zürich (149)

Der Präsident des Handelsgerichtes Zürich
als Vorsitzender der Nachlassbehörde für Banken
hat
in Sachen
Bank Koschland + Hepner AG, Selnaustrasse 6, 8002 Zürich,
vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 30,
betreffend Nachlassvertrag
8001 Zürich,
verfügt:

1. Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag wird Tagfahrt angesetzt auf
Mittwoch, den 26. Februar 1969, 8.30 Uhr,
im Sitzungssaal des Handelsgerichtes, Hirschengraben 15 (II. Stock), Zürich 1.
2. Gläubiger, die Einwendungen angebracht haben, können an der Verhandlung teilnehmen oder sich vertreten lassen und Nichtbestätigung oder Abänderung des Nachlassvertrages in einzelnen Punkten entweder mündlich oder durch schriftliche Eingabe beantragen. Gläubiger, die keine Einwendungen angebracht haben, können an der Verhandlung nur zur Unterstützung der Anträge auf Bestätigung des Nachlassvertrages teilnehmen.
3. Die gegen den Nachlassvertrag angebrachten Einwendungen und der dazu von der Sachwalterin erstattete gutachtliche Bericht liegen den Gläubigern vom 24. Januar bis 6. Februar 1969 am Hauptsitz der Bank in Zürich zur Einsicht auf.
4. Diese Verfügung wird der Bank, ihrem Verwaltungsratspräsidenten Max Koschland persönlich, der Sachwalterin, der Eidgenössischen Bankenkommission und den einsprechenden Gläubigern schriftlich mitgeteilt und den übrigen Gläubigern durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im Amtsblatt des Kantons Zürich, in der Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, in der Neuen Zürcher Zeitung, in der Tribune de Lausanne und im Journal de Montreux, bekannt gemacht.

8000 Zürich, den 14. Januar 1969

Der Sekretär des Handelsgerichtes:
Dr. Escher

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Glarus – Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (154)

Löschung untergegangener Grundpfandrechte

Im Zwangsverwertungsverfahren gemäss Art. 134 VZG der Grundstücke Nrn. 169 und 174, in Linthal-Matt, sind die folgenden, nicht angemeldeten und beigebrachten Schuldbriefe im Grundbuch gelöscht worden:
Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.—, datiert 10. Februar 1959, Nr. 180;
Inhaberschuldbrief für Fr. 15 000.—, datiert 10. Februar 1959, Nr. 181,
beide Titel lastend auf GB.-Nr. 169;
Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.—, datiert 10. Februar 1969, Nr. 188, lastend auf GB-Nr. 174.
Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden hiermit gemäss Art. 69 VZG, Abs. 3, auf die erfolgte Kraftloserklärung der genannten Schuldbriefe aufmerksam gemacht, mit dem Hinweis dass eine Veräusserung oder Verpfändung derselben als Betrug strafbar wäre.

8750 Glarus, den 17. Januar 1969

Konkursamt des Kantons Glarus,
in Glarus

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Personalvorsorgestiftung der Firma Fritz Rhyner AG, in Zürich lautet der Name dieser erstmals im SHAB. Nr. 276 vom 23. 11. 1968, S. 2543, publizierten Stiftung richtig.

8. Januar 1969.
Personalfürsorgestiftung der Gewerbebank Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 8. 6. 1968, S. 1222). Die Unterschrift von Emil Abderhalden ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Christian Schneller, von Felsberg, in Meilen, Aktuar des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

Berichtigung.
Personalfürsorgestiftung der Firma Multitec A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 65). Das neue Domizil befindet sich an der Wankdorffeldstrasse 66.

Bureau Burgdorf

6. Januar 1969.
Fürsorgestiftung Althaus & Co., Pflugfabrik, in Ersigen (SHAB. Nr. 6 vom 10. 1. 1959, S. 84). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. September 1968, regierungsrätlich genehmigt am 25. Oktober 1968, wurde der Name der Stiftung der neuen Stifterfirma angepasst; er lautet jetzt **Fürsorgestiftung Althaus & Co. A.G.** Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert. Andere publikationspflichtigen Tatsachen wurden nicht betroffen. Franz Althaus, bisher Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde ernannt Ferdinand Fankhauser, von Trub, in Ersigen; er zeichnet einzeln.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

9. Januar 1969.
Elisabeth von Arx-Stiftung, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. 12. 1968 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Schaffung und Führung eines Heims für Säuglinge und einer Mütterschule, wobei Schweizer- und insbesondere Oltnerbürger bei der Aufnahme die Priorität haben sollen, mit folgenden Aufgaben: a) Aufnahme und Verpflegung von Säuglingen (Kinder bis zum vollendeten 1. Lebensjahr) und zwar von gesunden und solchen, welche infolge gestörter Ernährung einer besonderen Pflege bedürfen, jedoch mit Ausnahme von cerebral gelähmten oder geistig anormalen Kindern; b) Schulung von Müttern und werdenden Müttern auf dem Gebiete der Säuglings- und Kinderpflege sowie der Erziehung. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von sieben Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die Mitglieder des Stiftungsrates, Sr. Elisabeth von Arx, von und in Olten, mit Einzelunterschrft; Dr. Werner Hagmann, von und in Olten, Präsident, und Iwan Grob, von und in Winznau, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an den Kassier Max Kälin, von und in Olten, der dem Stiftungsrat nicht angehört. Domizil: Martin-Disteli-Strasse 26, bei Dr. Werner Hagmann.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. Januar 1969.
Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 204 vom 31. 8. 1968, S. 1889). Die Unterschrift des Wilhelm Grieder ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Karl Grether, von und in Basel. Hans Suter, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Therwil. Der Prokurist Hans Hess zeichnet nur mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

3. Januar 1969.
Stiftungsfonds E. Späth-Schweizer für Personalvorsorge der Firma Späth, Riehen, in Riehen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. Dezember 1968 eine Stiftung. Zweck: Vorsorgezuwendungen an die Arbeiter und Angestellten der Firma «Späth», in Riehen, sowie an deren Angehörige im Falle von Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit; bei besonderer unverschuldeter Notlage sowie bei Erreichung der Altersgrenze. Der Stiftungsrat besteht aus mehreren Mitgliedern. Unterschrift führen die Mitglieder Ernst Späth, von und in Riehen, Präsident; Heinz Späth, von Riehen, in Basel, Vizepräsident; Peter Späth, von und in Riehen; Willy Kreyer, deutscher Staatsangehöriger, in Brombach (Deutschland) und Fritz Grütter, von Walterswil BE, in Riehen. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien, Peter Späth, Willy Kreyer und Fritz Grütter jedoch nur mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Domizil: Gatternweg Nr. 25 (bei Späth).

6. Januar 1969.
Pensionsstiftung für die Angestellten der Sandoz AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 13. November 1968 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten der «Sandoz AG» und ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Stiftungsrat: mindestens fünf Mitglieder. Unterschrift führen die Mitglieder: a) als Vertreter des Arbeitgebers Dr. h. c. Carl Maurice Jacottet, von Neuchâtel, in Reinach BL, Präsident; Dr. Max Brunner, von Olten, in Basel; Dr. Yves Dunant, von Genf, in Basel; Dr. Ernest Merian, von Basel, in Therwil; Dr. Ernst Bretscher, von Winterthur, in Oberwil BL; Dr. Hansrudolf Gygax, von Seeberg BE und Bern, in Reinach BL; Dr. Rolf Lütschg, von Bern, in Basel; Dr. Fritz Schütz, von Basel, in Therwil; b) als Vertreter der Arbeitnehmer: Hans Buser, von Zunzgen, in Allschwil; Max Dennler, von Basel und Bleienbach BE, in Basel; Willy Mundwiler, von Tenniken, in Reinach BL; Dr. Urs Sollberger, von Wynigen, in Füllinsdorf; Karl Sütterlin, von Oberwil BL, in Binningen; Fritz Zürcher, von Basel, in Muttenz. Die Vertreter des Arbeitgebers zeichnen zu zweien, die Vertreter der Arbeitnehmer je mit einem Vertreter des Arbeitgebers. Domizil: Lichtstrasse 35 (bei der Stifterfirma).

7. Januar 1969.
Alphons Rosenburger-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 308 vom 31. 12. 1955, S. 3383). Die Unterschrift des Dr. Ernst Oswald ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Dr. Karl Ludwig, von Basel und Schiers, in Basel.

7. Januar 1969.
Personalfürsorgestiftung Mait und Erland Bjöörn, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 26. 11. 1960, S. 3387). Neues Domizil: Freie Strasse 1 (bei Erland O. Bjöörn).

9. Januar 1969.
Fürsorgefonds der Firma Niba AG, in Basel (SHAB. Nr. 241 vom 14. 10. 1967, S. 3417). Die Stiftung wird, nach Auszahlung des restlichen Vermögens an die Destinatäre, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. Januar 1969 gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Januar 1969.
Fürsorgestiftung der Bettfedernfabrik Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2253). Der Stiftungsrat hat am 4. November 1968, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als Aufsichtsbehörde vom 13. Dezember 1968, die Stiftungssatzungen geändert. Der Zweck ist neu umschrieben: Die Stiftung unterhält für die Arbeitnehmer der Stifterfirma eine Fürsorgekasse zum Schutze ihrer Mitglieder, deren Ehegatten und Kinder gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Alter, Invalidität und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle.

10. Januar 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Drogenhaus «Rito» Aktiengesellschaft, in Stein am Rhein. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und die Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Präsidenten des Stiftungsrates, Werner Merz, von und in Stein am Rhein. Domizil: Zum Schneeberg, bei der Stifterfirma.

10. Januar 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carl Sigerist & Cie., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 196 vom 23. 8. 1958, S. 2277). Der Stiftungsrat hat am 15. November 1968, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als Aufsichtsbehörde vom 13. Dezember 1968, die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Personalvorsorgestiftung der Firma Carl Sigerist & Cie.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für die Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. Januar 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gerodur A.G., Kaltbrunn, in Kaltbrunn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der

Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Otto Ruoss, von Schübelbach SZ, in Siebnen SZ, Präsident; Franz X. Gebert, von Sankt Gallenkappel, in Uznach, und Max F. Christen, von Leimiswil BE, in Monti-della-Trinità, Gemeinde Locarno. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma, Uznacherstrasse.

7. Januar 1969.
Personalfürsorge der Metallgarnitur Max Burri G.m.b.H., Gossau (SG), in Gossau (SHAB. Nr. 126 vom 31. 5. 1952, S. 1400). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 23. Dezember 1968 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Vorsorge für das Personal der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

10. Januar 1969.
Personalvorsorgestiftung der Firma Bernhard Bichler & Co., in Wattwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Oktober 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen Bernhard Bichler, von und in Wattwil, Präsident mit Einzelunterschrift, Andreas Stalder, von Sumiswald BE, in Wattwil, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Kurt Bichler, von und in Wattwil, Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Ennetbrücke, bei der Stifterfirma.

10. Januar 1969.
Alters- und Sterbegeldstiftung SVCTB, in St. Gallen (SHAB. Nr. 6 vom 10. 1. 1959, S. 86). Die Unterschriften von Adelrich Schuler, Präsident, und Karl Hug, Kassier, sind erloschen. Der bisherige Sekretär Alfred Horber ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Werner Kobler, von Rüthi SG, in Sankt Gallen, Kassier, und Gottlieb Wirth, von Kirchberg SG, in Amriswil, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Januar 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Chr. und Val. Flütsch, Holzbaugeschäft, in Thusis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Ferner können in Krankheits- oder Invaliditätsfällen sowie in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, und zwar aus 2 von der Stifterfirma gewählten Vertretern der Stifterfirma und 1 Vertreter der Arbeitnehmerschaft, der von ihr aus ihrer Mitte selbst gewählt wird. Zeichnungsberechtigte Stiftungsratsmitglieder sind: Christian Flütsch, als Präsident und Valentin Flütsch, als Aktuar, beide von St. Antönien-Castels, in Thusis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Stifterfirma.

Aargau – Argovie – Argovia

31. Dezember 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Notter AG Bauunternehmung, in Baden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Notter AG, Bauunternehmung», in Baden, bei Alter, Krankheit, Unfall und beim Tod von Begünstigten für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Erich Notter, in Mellingen, als Präsident; Karl Notter, in Baden, als Vizepräsident, und Lydia Notter, in Baden, als Aktuarin; alle von Birmenstorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

7 gennaio 1969.
Fondazione per l'Istituto svizzero di Roma, in Lugano (FUSC. del 26. 3. 1955, N° 72, p. 812). Con l'approvazione 8 giugno 1966 del Dipartimento federale dell'Interno gli statuti sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione. Dr Plinio Bolla, già presidente, e Dr h. c. Arthur Wilhelm, già vice-presidente, decessi, non fanno più parte del comitato della fondazione e la loro firma è estinta. Il comitato della fondazione è ora composto da: Dr Brenno Galli, da Massagno, in Lugano, presidente; Dr h.c. Samuel Schweizer, da ed in Basilea, vice-presidente; prof. Paul Collart, da ed in Ginevra, segretario; Plinio Pessina, da Ligornetto, in Zurigo, tesoriere. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente congiuntamente a quella del segretario o del tesoriere.

Waadt – Vand – Vaud

Bureau de Lausanne

31 décembre 1968.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Constructions mécaniques S.A. Renens, à Renens (FOSC. du 6. 8. 1960, p. 2329). Selon décisions du Département de l'Intérieur du canton de Vaud des 23 mars 1966 et 30 octobre 1968, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Matisa Matériel Industriel S.A.** Nouveau but: contribuer, sous une forme quelconque, au bien-être matériel et moral du personnel de «Matisa Matériel Industriel S.A.». Transfert du siège à Crissier, rue Arc-en-Ciel 2 (chez Matisa Matériel Industriel S.A.).

31 décembre 1968.
Fondation en faveur du personnel de Matériel industriel S.A., Lausanne (FOSC. du 23. 2. 1952, p. 517). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 30 octobre 1968, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de Matisa Matériel Industriel S.A.** Transfert du siège à Crissier, rue Arc-en-Ciel 2 (chez Matisa Matériel Industriel S.A.). Le président Constantin Sfezzo est maintenant originaire de Lausanne.

31 décembre 1968.
Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel employé et ouvrier de la Société Matisa Matériel Industriel S.A., Usines de Renens, à Renens (FOSC. du 13. 11. 1965, p. 3577). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 30 octobre 1968, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel employé et ouvrier de la Société Matisa Matériel Industriel S.A.** Transfert du siège à Crissier, rue Arc-en-Ciel 2 (chez Matisa Matériel Industriel S.A.). La signature de Jean-Pierre Milliquet est radiée. Eugène-Alfred Marti, de Guggisberg BE et Le Mont-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, est nommé membre du conseil; il signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

31 décembre 1968.
Fonds de prévoyance de la Société Steiger & Cie S.A., à Lausanne, (FOSC. du 31. 7. 1965, p. 2405). La signature du président Richard Sturzenegger-Steiger est radiée. Georges Steiger (membre du conseil inscrit) est nommé président; il continue à signer individuellement. Nouveau membre du conseil avec signature individuelle: Heike Steiger-Tegelaers, de et à Berne. Nouvelle adresse: Rue St-François 4 (chez Steiger & Cie. S.A.).

31 décembre 1968.
Fondation «Retraite-Décès» de «La Concorde» Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 24. 2. 1968, p. 404). La signature du président Paul Domenjoz est radiée. Willy Pauchon (membre du conseil inscrit) est nommé président avec signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Michel Dentan, de Lausanne, et Mühlethurnen, à Lausanne, est nommé membre du conseil; il signe collectivement à deux avec le président.

Bureau de Morges

30 décembre 1968.
La Bergerie, à Morges. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 19 novembre 1968, une fondation ayant pour but de construire et d'aménager sur le territoire de la commune de Morges une garderie d'enfants dénommée «La Bergerie», de concourir à sa mise en service et à son bon fonctionnement. Le fondateur s'assure la collaboration des autorités de la commune de Morges, des industriels et grands magasins morgiens. Le conseil de fondation se compose d'au moins cinq membres. Il est composé de 7 membres: Dr Mario Guex, de Belmont-sur-Lausanne, à Monnaz, président; André Gueissaz, de Sainte-Croix, à Pully, vice-président; André Mingard, de Chapelle/Moudon, à Morges, secrétaire; Maurice Guibard de et à Morges; Michel von Auw, de et à Morges; Francis Sauvain, de Grandval, à Morges; Maurice Oulevay, de Bavois, à Morges; (membres). La fondation est engagée par la signature conjointe du président ou du vice-président avec le secrétaire ou un autre membre. Le conseil de fondation nomme chaque année deux ou plusieurs contrôleurs chargés de vérifier l'ensemble des comptes et d'établir un rapport à l'intention de l'autorité de surveillance et du conseil. Un des contrôleurs sera désigné par la municipalité de Morges. Adresse: Service social de la ville de Morges, Place Saint-Louis 2, Morges.

Bureau de Nyon

9 janvier 1969.
Caisse de Prévoyance de la Caisse d'Epargne de Nyon, à Nyon, (FOSC. du 7. 12. 1938, p. 2609). Par acte authentique du 23 décembre 1968 (approuvé par l'autorité de surveillance), l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance de la Caisse d'Epargne de Nyon.** Le but est désormais rédigé comme suit: garantir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation est administrée par un conseil de 3 membres, dont 2 désignés par le conseil d'administration de la fondatrice et un par les membres du fonds. La fondation est engagée par la signature collective du représentant du personnel et d'un autre membre. Le conseil est actuellement composé de: Robert Benoir, de Mont-sur-Rolle, à Nyon, président; Lucien Bally, de Gingins, à Nyon, secrétaire (membre désigné par le personnel); et Alexis Despland, de Cossonay, à Nyon, membre, tous nouveaux. Les signatures de Charles Saugy et Henri Eberhardt, décédés, sont radiées.

Bureau de Vevey

31 décembre 1968.
Fondation du Château de Blonay, à Blonay. Suivant acte authentique du 20 décembre 1968, il a été constitué sous ce nom une fondation ayant pour but d'assurer la conservation et l'entretien du Château de Blonay, monument historique national, de devenir à cet effet seule propriétaire du Château et si possible du domaine y attenant en recueillant à titre de donataire, de légataire ou d'héritière, la ou les parts immobilières du ou des co-indivis ou en les rachetant. La fondation est administrée par un conseil de 3 membres. André de Blonay, de Blonay et Vevey, à Cologny GE, est président; André Chenevière, de Genève, à Grandvaux, et Philippe Freymond, de St Cierges VD à Lausanne, sont membres. Tous trois signent collectivement à deux. Domicile légal: dans ses locaux, au Château de Blonay; bureau à Lausanne, place St François 12, en l'étude du notaire Philippe Freymond.

10 janvier 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Samvaz S.A., à Corsier-sur-Vevey. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 9 décembre 1968, une fondation ayant pour but de venir en aide, par les moyens que le conseil juge appropriés, aux membres du personnel de la société Samvaz S.A. et à leur famille, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation peut contribuer à faciliter le repos et les loisirs du personnel en acquérant, par exemple, une maison de vacances à l'usage de ce personnel. La fondation est administrée par un conseil de trois à cinq membres dont deux sont désignés par la fondatrice et le troisième par les bénéficiaires. Si le conseil est formé de 5 membres, 3 sont désignés par la fondatrice et 2 par les bénéficiaires. Samuel Barbey, de Chardonne, à Vevey, est président; Charles Derivaz, de St-Gingolph VS, à La Tour-de-Peilz; Alberto-Luigi Tortelli, d'Italie, à Montreux, André-Alfred Curchod, de Dommartin, à La Tour-de-Peilz, sont membres. La fondation est engagée par la signature collective des membres de son conseil, à deux entre eux. Adresse: dans les locaux de la fondatrice, en Fenil-sur-Vevey, commune de Corsier VD.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

8 janvier 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Raffina SA, à Monthey. Sous cette dénomination a été constituée par acte authentique du 16 décembre 1968 une fondation, ayant pour but la prévoyance des employés de l'entreprise par des prestations périodiques ou uniques à verser à l'employé en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire et chômage, et, en cas de décès, à ses survivants. Le conseil de fondation se compose de deux membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Etienne Rithner, de Simplon-Village, à Monthey. Adresse: chez la fondatrice.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 janvier 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Béroche S.A., à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC. du 27. 7. 1963, N° 173, p. 2205). Selon décision du conseil de fondation, du 3 octobre 1968, et avec le consentement de l'autorité de surveillance, du 15 octobre 1968, l'acte de fondation a été modifié par suite du changement de raison de la société fondatrice. La fondation est désormais dénommée: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Béroche S.A. Fabrique de décolletages et d'articles en métal.** Par suite de démission, Gilbert Christen n'est plus secrétaire du conseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Louis Wyss est président (déjà inscrit); Fredy Christ, de Krauchthal BE, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier est secrétaire-caissier (nouveau). La fondation est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire caissier. Adresse: en les bureaux de Béroche S.A., Fabrique de décolletages et d'articles en métal, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier.

Bureau de Neuchâtel

Rectification
Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel d'Ebauches S.A. et des sociétés affiliées, à Neuchâtel (FOSC. du 11. 1. 1969, N° 8, p. 67). Nom exact.

8 janvier 1969.
Fonds de prévoyances du personnel de CICA, Comptoir d'importation de combustibles S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 3. 7. 1954, N° 152, p. 1732). Par suite de démission Harold Crot n'est plus président. Sa signature est radiée. Le conseil de la fondation est composé de Claude Junier, de St-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, président; Fernand Bosson, de et à Genève, vice-président, et Alphonse Loup (déjà inscrit), secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres de son conseil.

Genf – Genève – Ginevra

27 décembre 1968.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Prodonta, à Genève (FOSC. du 5. 3. 1966, p. 742). Les pouvoirs de Guy Hartranft sont radiés. Bruno Oberholzer, de Wald ZH, à Genève, membre du conseil, signe collectivement avec Jean-David Weill, président (inscrit).

27 décembre 1968.
Centre d'Etudes Industrielles, à Chêne-Bougeries (FOSC. du 3. 8. 1968, p. 1697). Les pouvoirs de Nathanael-V. Davis et Jean Eichenberger sont radiés. Eric Wyndham-White, de Grande-Bretagne, à Genève, membre et président du conseil, et Bodhan Hawrylyshyn, du Canada, à Veyrier, directeur, signent individuellement.

27 décembre 1968.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Manutrans SA, à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 18 novembre 1968. But: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès; la fondation peut également verser des secours audit personnel en cas de maladie, d'accident, d'invalidité, de chômage ou de service militaire. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature: collective à deux de Jean Chuit, de Carouge, à Anières, président, avec Jean Crivelli, de et à Genève, secrétaire, ou Emile Buri, de et à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 15, chemin des Mines, chez Manutrans SA.

7 janvier 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société A. Mangola & Cie, à Vernier (FOSC. du 15. 6. 1968, p. 1294). Les pouvoirs de Philippe Michel sont radiés. Rolande Golay, de Genève, à Vernier, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Vermag
AG für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 28. Februar 1969 beim Liquidator, Herrn Wilhelm Oetiker, am Sitz der Gesellschaft, Henric Petri-Strasse 35, 4002 Basel, anzumelden. (AA. 45[1])

4002 Basel, den 13. Januar 1969

Vermag
AG für Vermögensverwaltungen
und Steuerberatung, in Liquidation
Der Liquidator

Vles Handels AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1969 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 500 000.— auf neu Fr. 50 000.— herabzusetzen, wobei 450 Aktien im Nennwert von je Fr. 1000.—, mithin Fr. 450 000.— gänzlich an die Aktionäre zurückbezahlt werden. Der besondere Revisionsbericht der Revisa Treuhand AG., Zug, gelangt zum Ergebnis, dass die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Unter Hinweis auf Art. 733 OR ist hiemit den Gläubigern der Gesellschaft die Möglichkeit gegeben, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 58, Zürich, schriftlich anzumelden. (AA. 49[3])

8001 Zürich, den 16. Januar 1969 **Die Verwaltung**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

235260. Hinterlegungsdatum: 15. November 1968, 18 Uhr. **The Goodyear Tire & Rubber Company,** 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **127122.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1968 an.

Bereifungen. (Int. Kl. 12)

Super Cushion

235261. Date de dépôt: 15 novembre 1968, 18 h. **Moino Chimie S.A.,** 4, rue d'Orbe, **Yverdon** (Vaud).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **130082.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1968.

Produits d'élevage. Complément alimentaire pour bétail. Concentré albuminé et minéral. Stimulant et fortifiant. (Cl. int. 5, 31)

Iséogène

235262. Date de dépôt: 18 novembre 1968, 20 h. **The Gillette Company,** 15 West First Street, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **127249.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1968.

Rasoirs et lames de rasoirs. (Cl. int. 8)

TRADE Gillette MARK

235263. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 18 Uhr. **Aktiebolaget Papyrus, Mölndal** (Schweden).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131713.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Papiere und Kartons aller Art. (Int. Kl. 16)

PAPYRUS

235264. Hinterlegungsdatum: 19. November 1968, 18 Uhr. **John White Footwear Holdings Limited,** Higham Ferrers, **Wellingborough** (Northamptonshire, Grossbritannien).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **127010.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1968 an.

Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

John White

235265. Date de dépôt: 19 novembre 1968, 17 h. **General Motors Corporation,** West Grand Boulevard and Cass Avenue, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **127277.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 novembre 1968.

Appareils électriques de démarrage, d'éclairage et d'allumage et parties de ceux-ci, destinés à être utilisés avec les machines de véhicules commandés par moteur, bateaux, automobiles, aéroplanes et véhicules pareils; moteurs électriques et dynamos et parties de ceux-ci, destinés à fournir de la force motrice et du courant en général; commutateurs et interrupteurs de circuit à fonctionnement manuel ou automatique pour commander des circuits électriques; bobines, condensateurs, interrupteurs à temps et distributeurs pour appareils d'allumage et aussi pour autres usages; trompes, signaux et sonnerics à commande électrique et parties de ceux-ci, pour véhicules à commande motrice et pour autres usages. (Cl. int. 7, 9, 11, 12)

Delco-Remy

235266. Date de dépôt: 14 juin 1968, 17 h. **Kanegafuchi Boseki Kabushiki Kaisha (Kanegafuchi Spinning Co., Ltd.),** 3-26, 3-chome, Tsutsumi-dori, Sumida-ku, **Tokyo** (Japon).
Fabrication et commerce.

Etoffes textiles, tricotées ou brodées, en soie. (Cl. int. 24)

Soiestar

235267. Date de dépôt: 14 juin 1968, 18 h. **Cargill Incorporated,** Cargill Building, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce.

Céréales et autres produits agricoles, toutes graines oléagineuses, notamment soya, graines de lin, carthame, copra, huiles et farines végétales brutes et raffinées, huiles techniques, resines et produits de condensation pour l'industrie des revêtements, graines hybrides, notamment de céréales et de sorgho. Sel et produits empêchant la corrosion par le sel; produits chimiques pour l'industrie, la photographie, l'agriculture, l'arboriculture et l'horticulture; farines de poisson et huiles de poisson; sucre, mélasses; aliments pour les animaux et la volaille; liants pour granulés alimentaires et fourragers, notamment pour l'alimentation du bétail; oeufs et volailles.
(Cl. int. 1, 2, 4, 29, 30, 31)

235268. Hinterlegungsdatum: 7. September 1968, 20 Uhr. **Ganser S.A.,** via Montarina 15, **Lugano** (Tessin).
Fabrikation und Handel.

Umstandsgürtel, orthopädische Apparate, Geradehalter, Büstenhalter und Korsette, Rippengürtel, Leibbinden, orthopädische Gürtel, Krampfadernstrümpfe, Kniekappen, Knöchelbandagen, Halluxbandagen. (Int. Kl. 10, 25)

Ortho-Sana

235269. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 19 Uhr. **Brulé Incinerator Corporation,** 13920 South Western Avenue, **Blue Island** (Illinois, USA). – Handel.

Oefen, einschliesslich Verbrennungsöfen, Vorrichtungen zur Kontrolle der Verbrennung, Vorrichtungen zur Verhütung der Luftverschmutzung. (Int. Kl. 9, 11)

235270. Data del deposito: 18 luglio 1968, ore 11. **Molteni Cartonaggi e Arti Grafiche S.A.,** via Soldini 39, **Chiasso** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Cartonaggi e prodotti delle arti grafiche. (Cl. int. 16)

Il marchio è eseguito in rosso e nero.

235271. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1968, 20 Uhr. **Howard D. Johnson Company,** 1 Howard Johnson Plaza, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken; Papier, Drucksachen, Etiketten, Bücher, Prospekte, Menukarten. (Int. Kl. 16, 29, 30, 32)

HOWARD JOHNSON'S

235272. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1968, 20 Uhr. **Egloff & Cie Aktiengesellschaft (Egloff & Cie Société Anonyme),** Mellingerstrasse 129, **Niederrohrdorf** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Heissgetränkapparate für Haushalt und Gewerbe. (Int. Kl. 9, 11)

domino

235273. Date de dépôt: 16 août 1968, 11 h. **Patric S.A.,** 16, avenue de la Gare, **Colombier** (Neuchâtel).
Fabrication.

Vêtements et tissus tricotés. (Cl. int. 24, 25)

Lady PATRIC of switzerland

235274. Date de dépôt: 16 août 1968, 11 h. **Patric S.A.,** 16, avenue de la Gare, **Colombier** (Neuchâtel).
Fabrication.

Vêtements et tissus tricotés. (Cl. int. 24, 25)

PATRIC of Switzerland

235275. Hinterlegungsdatum: 20. August 1968, 11 Uhr. **André Klein Aktiengesellschaft,** Teichweg 7, Neuewelt, **Münchenstein** (Basel-Landschaft), **Produits Renaud, société anonyme,** 32, avenue Beauregard, **Cormondrèche** (Neuchâtel), **Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil** (Zürich), **Disch AG,** Bahnhofstrasse 224, **Othmarsingen** (Aargau); Korrespondenzadresse: André Klein Aktiengesellschaft, Teichweg 7, Neuewelt, Münchenstein (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel.

Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

235276. Hinterlegungsdatum: 23. August 1968, 16 Uhr. **WEZ Kunststoffwerk AG, Oberentfelden** (Aargau). – Fabrikation.

Schubladen, Schalen, Transport- und Lagerbehälter, Flaschenkasten, Harasse, Kleinbehälter, Verpackungsdosen, Etuis, Einwegpackungen, Flaschenstopfen, Verschlüsse, Raucherartikel und Tragbügel aus Kunststoff. Bestandteile und Gehäuse aus Kunststoff für Haus- und Küchengeräte, optische Geräte, elektrische und elektronische Geräte, nämlich Kühlschränke, Heizungen, Beleuchtungs-, Koch-, Kühl-, Lüftungs- und Klimageräte, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Steuergeräte, Radio-, Grammo-, Tonband- und Fernsehgeräte und für das Fernmeldewesen, für Bürogeräte, Schreibmaschinen, Photokopiergeräte, für die Uhrenindustrie, für Möbel, für die Textilindustrie, für Fahrzeuge und Flugzeuge, für die graphische Industrie, für den Sanitärbedarf, für den Baubedarf, für Feuerlöschgeräte, Waffen, Munition und für die militärische Ausrüstung, nämlich für Chiffrier-, Uebermittlungs- und Beobachtungsgeräte und für Gasmasken. Haushaltartikel aus Kunststoff, nämlich Eimer, Schüsseln, Becken, Abtropfsiebe, Wäschekörbe, Spülbecken, Wäschetruhen, Abfalleimer, Kehrichteimer, Kartoffelkörbe, Kinderbadewannen, Giesskannen, Servierbretter, Teppichklopfer, Ess- und Trinkgeschirr, Kühlschrankdosen, Untersätze, Papierkörbe.
(Int. Kl. 7, 9, 11 bis 14, 16 bis 21, 26, 34)

WEZ

235277. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1968, 7 Uhr.
WEZ Kunststoffwerk AG, Oberentfelden (Aargau). – Fabrikation.

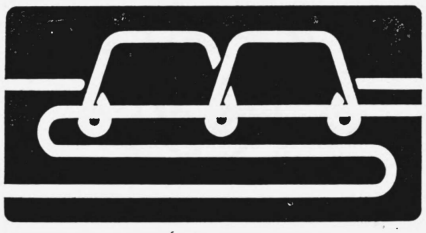
Schubladen, Schalen, Transport- und Lagerbehälter, Flaschenkasten, Harasse, Kleinbehälter, Verpackungsdosen, Etuis, Einwegpackungen, Flaschenstopfen, Verschlüsse, Raucherartikel und Tragbügel aus Kunststoff. Bestandteile und Gehäuse aus Kunststoff für Haus- und Küchengeräte, optische Geräte, elektrische und elektronische Geräte, nämlich Kühlschränke, Heizungen, Beleuchtungs-, Koch-, Kühl-, Lüftungs- und Klimageräte, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Steuergeräte, Radio-, Grammo-, Tonband- und Fernsehgeräte und für das Fernmeldewesen, für Bürogeräte, Schreibmaschinen, Photokopiergeräte, für die Uhrenindustrie, für Möbel, für die Textilindustrie, für Fahrzeuge und Flugzeuge, für die graphische Industrie, für den Sanitärbedarf, für den Baubedarf, für Feuerlöschgeräte, Waffen, Munition und für die militärische Ausrüstung, nämlich für Chiffrier-, Uebermittlungs- und Beobachtungsgeräte und für Gasmasken. Haushaltartikel aus Kunststoff, nämlich Eimer, Schüsseln, Becken, Abtropfsiebe, Wäschekörbe, Spülbecken, Wäschetruhen, Abfalleimer, Kehrichteimer, Kartoffelkörbe, Kinderbadewannen, Giesskannen, Servierbretter, Teppichklopfer, Ess- und Trinkgeschirr, Kühlschrankdosen, Untersätze, Papierkörbe.
(Int. Kl. 7, 9, 11 bis 14, 16 bis 21, 26, 34)

235278. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1968, 7 Uhr.
WEZ Kunststoffwerk AG, Oberentfelden (Aargau). – Fabrikation.

Schubladen, Schalen, Transport- und Lagerbehälter, Flaschenkasten, Harasse, Kleinbehälter, Verpackungsdosen, Etuis, Einwegpackungen, Flaschenstopfen, Verschlüsse, Raucherartikel und Tragbügel aus Kunststoff. Bestandteile und Gehäuse aus Kunststoff für Haus- und Küchengeräte, optische Geräte, elektrische und elektronische Geräte, nämlich Kühlschränke, Heizungen, Beleuchtungs-, Koch-, Kühl-, Lüftungs- und Klimageräte, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Steuergeräte, Radio-, Grammo-, Tonband- und Fernsehgeräte und für das Fernmeldewesen, für Bürogeräte, Schreibmaschinen, Photokopiergeräte, für die Uhrenindustrie, für Möbel, für die Textilindustrie, für Fahrzeuge und Flugzeuge, für die graphische Industrie, für den Sanitärbedarf, für den Baubedarf, für Feuerlöschgeräte, Waffen, Munition und für die militärische Ausrüstung, nämlich für Chiffrier-, Uebermittlungs- und Beobachtungsgeräte und für Gasmasken. Haushaltartikel aus Kunststoff, nämlich Eimer, Schüsseln, Becken, Abtropfsiebe, Wäschekörbe, Spülbecken, Wäschetruhen, Abfalleimer, Kehrichteimer, Kartoffelkörbe, Kinderbadewannen, Giesskannen, Servierbretter, Teppichklopfer, Ess- und Trinkgeschirr, Kühlschrankdosen, Untersätze, Papierkörbe.
(Int. Kl. 7, 9, 11 bis 14, 16 bis 21, 26, 34)

235279. Hinterlegungsdatum: 23. August 1968, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: USA, 11. April 1968.
Scott & Williams, Inc., Laconia (New Hampshire, USA).
Fabrikation und Handel.

Strickmaschinen, deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 7)



235280. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1968, 11 Uhr.
Gloria Verlag AG, Eichholz 330, **Bergdietikon** (Aargau). – Handel.

Gutscheine zum Sammeln von Bildern. (Int. Kl. 16)

235281. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1968, 11 Uhr.
Gloria Verlag AG, Eichholz 330, **Bergdietikon** (Aargau). – Handel.

Sammelbilder und die dazugehörigen Sammelbücher. (Int. Kl. 16)

235282. Date de dépôt: 14 octobre 1968, 8 h.
Mme Dupont, 80, rue des Moulins, **Yverdon** (Vaud).
Fabrication et commerce.

Corsets-gaines, sous-vêtements pour dames; produits d'entretien.
(Cl. int. 3, 25)

235283. Date de dépôt: 29 octobre 1968, 17 h.
Chesebrough-Pond's Inc., 485 Lexington Avenue, **New York 17** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations cosmétiques et de toilette, préparations pour les soins des cheveux et désodorisants. (Cl. int. 3)

SURE CONTROL by POND'S

235284. Date de dépôt: 18 octobre 1968, 14 h.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., quai du Haut 22, **Bienne.**
Fabrication et commerce.

Montres, pendules, réveils et articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

235285. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1968, 11 Uhr.
E. Oswald AG, Oberdorf, **Gossau** (Zürich). – Handel.

Fahrräder, Motorfahrräder, Kleinmotorräder. (Int. Kl. 12)

235286. Date de dépôt: 4 novembre 1968, 11 h.
Métaux Précieux S.A., 2, avenue du Vignoble, **Neuchâtel 9.**
Fabrication et commerce.

Appareil pour le collage des paillons de soudure. (Cl. int. 7, 9)

COLMET

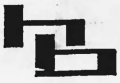
235287. Hinterlegungsdatum: 12. November 1968, 14 Uhr.
His & Co. AG (His & Cie S.A.) (His & Co. Ltd.), Murgenthal (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aus gestrickten, gewirkten und gewebten Stoffen; gestrickte und gewirkte Stoffe. (Int. Kl. 24, 25)

HISCO SIESTA®

235288. Hinterlegungsdatum: 13. November 1968, 14 Uhr.
Henzi, Baselstrasse 1, **Riehen** (Basel-Stadt).
Fabrikation und Handel.

Juwelenschmuck, Bijouterie. (Int. Kl. 14)



235289. Date de dépôt: 19 novembre 1968, 19 h.
Micro-Time, Société anonyme d'achat et de production de la Concentration Gigandet, Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

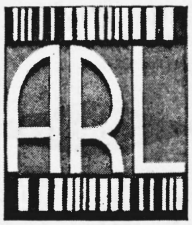
235290. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1968, 17 Uhr.
W. Gassmann, Freie Strasse 9–15, **Biel** (Bern).
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **121768** von Express AG, Zeitungsverlag, Biel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1968 an.

Tageszeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

EXPRESS

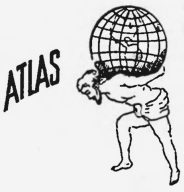
235291. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1968, 17 Uhr.
Applied Research Laboratories, Inc., 9545 Wentworth Avenue, **Sunland** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Geräte für die spektrometrische Materialanalyse, einschliesslich optischen Emissionsspektrometern, Röntgen-Fluoreszenz- und -Beugungsanlagen, elektronenoptischen Geräten zur elektronenmikroskopischen Untersuchung von Mikroproben sowie Massenspektrometern.
(Int. Kl. 9)



235292. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1968, 18 Uhr.
H. Kobnstamm & Co., Inc., 161 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe, Klebestoffe für industrielle Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure; Wasch- und Bleichmittel, Laugensalze, Wäsche-Stärke, synthetische Reinigungsmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 1, 2, 3, 32, 33)



235293. Date de dépôt: 9 août 1968, 18 h.
Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 1, Sozecho, Kita-ku, **Osaka** (Japon). – Fabrication et commerce.

Bandes auto-adhésives, bandes isolantes. (Cl. int. 16, 17)

EVERCEL

235294. Date de dépôt: 9 août 1968, 18 h.
Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 1, Sozecho, Kita-ku, **Osaka** (Japon). – Fabrication et commerce.

Rubans métriques. Panneaux et feuilles en plastique, panneaux en plastique ondulés, chéneaux en plastique, tuyaux en plastique et raccords, tous matériaux en plastique pour la construction et le génie civil. (Cl. int. 6, 16, 17, 19)

Eslon

235295. Date de dépôt: 9 août 1968, 18 h.
Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 1, Sozecho, Kita-ku, **Osaka** (Japon). – Fabrication et commerce.

Tuyaux en plastique et raccords, panneaux et feuilles en plastique, panneaux en plastique ondulés, chéneaux en plastique, tous matériaux en plastique pour la construction et le génie civil.
(Cl. int. 6, 17, 19)

'S'-lon

235296. Date de dépôt: 9 août 1968, 18 h.
Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 1, Sozecho, Kita-ku, **Osaka** (Japon). – Fabrication et commerce.

Adhésifs, base pour chewing-gum, matériel de peinture et de polissage. (Cl. int. 1, 2, 3, 16, 30)

S-lec

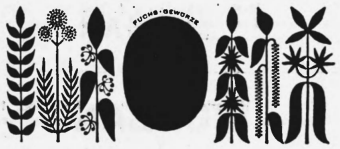
235297. Date de dépôt: 9 août 1968, 18 h.
Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 1, Sozecho, Kita-ku, **Osaka** (Japon). – Fabrication et commerce.

Adhésifs, base pour chewing-gum, matériel de peinture et de polissage. (Cl. int. 1, 2, 3, 16, 30)

S-nyl

235298. Hinterlegungsdatum: 12. September 1968, 18 Uhr.
Gewürzmühle Dieter Fuchs, Dissen (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Gewürze, Gewürzpräparate, Gewürzaromen, Gewürzessenzen, Gewürzextrakte, Gewürzkräuter, Gewürzöle, Gewürzsalze, Gewürzsossen, Pfeffer, Essig, Senf, Kochsalz, Sossen, Salatsossen, Tomaten-Ketch-up, Mayonnaise, Vanillin-Zucker. (Int. Kl. 30)



235299. Date de dépôt: 18 octobre 1968, 18 h.
Produits Manzioli S.A., 47, avenue d'Aïre, **Genève.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **129886.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1968.

Vermouth. (Cl. int. 33)

PERLA

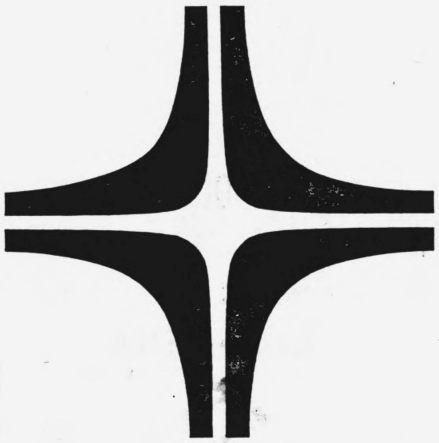
235300. Date de dépôt: 18 octobre 1968, 18 h.
Produits Manzioli S.A., 47, avenue d'Aïre, **Genève.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **130959.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1968.

Vermouth. (Cl. int. 33)

SAVERO

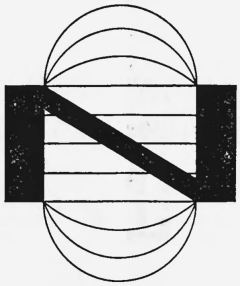
235301. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1968, 18 Uhr.
Sperry Rand Corporation, 1290 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bürobedarf und Zubehör, Papier, Kohlenpapier, Kohlenbänder, Tinte; Büromöbel, Büchergestelle und Zubehör, Büromaschinen wie Rechenmaschinen, Additionsmaschinen, Buchhaltungsmaschinen, Registrierkassen, Vervielfältigungs-, Kopier-, Druckereimaschinen und Zubehör, Mikrofilmausrüstungen, Mikro-Registraturausrüstungen, Wiedergabegeräte, Diktiergeräte, Tonbandgeräte, Schreibmaschinen, Bestandteile für die genannten Maschinen und Zubehör; Stahlregistraturschränke, Safes, im Kurzschlussverfahren arbeitende Fernsehanlagen, Fernsehaufzeichnungsgeräte, Registratureinrichtungen, Offsetdruckplatten und Zubehör wie Reiniger, Aetzer, Lösungsmittel, härtende Lösungen; Federn, Bleistifte und Radiermesser; elektronische Anlagen für Datenübertragung, Verarbeitung und Datumsetzung sowie deren Teile und Zubehör; Magnetbänder, elektrische Rasierapparate, elektrische Schneidemesser, elektrische Zahnbürsten; landwirtschaftliche Geräte und Einrichtungen wie Fütterungsvorrichtungen, Erntemaschinen, Ballenbindeapparate, Ballenwerfer, Mähdrescher, Maisschäler, Baumwollerntemaschinen, Erntetrockner, Elevatoren, Düngerstreuer, Futtererntemaschinen, Mahl- und Mischeinrichtungen, Heutrockner, Mistzetter, Hacker, Gebläsevorrichtung für Futter, Futterverteiler, Rechen, Mäher, Quetschmühlen, Siloablader, Bindfaden, Fuhrwerke, Schwadenrechen, Draht, Getreidebehälter; Navigationsgeräte und Instrumente für Flugzeuge, Schiffe und Unterseeboote, automatische Piloten, Kreiselinstrumente und Geräte, Servoanlagen, Verstärker und digitale Steuerungseinrichtungen; Einrichtungen für die numerische Steuerung für Werkzeugmaschinen; automatische Prüfanlagen, Scheinwerfer, Feuerleitgeräte, Bombenabwurfeinrichtungen; elektronische Geräte, Radio- und Fernsehgeräte, Radargeräte, goniometrische Geräte, Elektronenröhren, Transistoren und Halbleiter, Mikrowelleninstrumente und -geräte, Uebertragungsanlagen und -geräte, Antennen, Verkehrsüberwachungsanlagen, Chiffrieranlagen, Motoranalysatoren, Ausfallvoranzeigegeräte, Steueranlagen für Raumschiffe; Laser und Maser, Infrarotgeräte, Klystron- und Wanderfeldröhren, Raketensteueranlagen, Instrumente zum Ueberwachen und Steuern von Atomreaktoren; Strahlenschutzvorrichtungen, Such- und Rettungsgeräte, mikroelektrische Einzelteile hierzu; leitungsgebundene Uebertragungsanlagen, Gegensprechanlagen, Mikrophone; Termistoren und Varistoren, Verstärker, Schwingkristalle, ferromagnetische Stoffe für Mikrowellenbereich und Bestandteile, Stecker, Mess- und Anzeigeinstrumente; optische Einrichtungen, logische Blöcke elektronische Bausteine, die elektrische Stromkreise und zugehörige Schaltungselemente enthalten, magnetische Kompasse; physikalische Apparate und Instrumente; hydraulische Anlagen und Maschinen; elektrisch-elektronische Bauteile und Anlagen, Bestandteile und Einrichtungen für hydraulische Maschinen; elektrisch-elektronische Kraftanlagen wie Hilfsspeiseanlagen für Flugzeuge, Raketen und Raumfahrzeuge; Kraftstoffpumpen für Flugzeug- und Starthilfsanlagen, Steuervorrichtungen für Kraftanlagen; Winden, Elektromagnete zur Betätigung von Uebersetzungsgetrieben, Nachrichtenübertragungsanlagen und elektronische Bestandteile, Transformer, Verdrahtungsanordnungen, Strom- und Spannungsquellen sowie Regelungsmittel, Entmagnetisierungs-Kontrolleinrichtungen, magnetische Schalter, von Magnetfeldern beeinflusste Instrumente, Relais, Magnetkerne, Kernspeicher; elektrische Motoren, Schweissanlagen, Maschinen und Zubehörteile für Hochbau, Erdbewegung und Strassenbau, Verladeeinrichtungen; automatische Verpackungs-, Verschliessungs-, Etikettier- und Wägemaschinen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Druck- und Datenverarbeitungsanlagen und Zubehör; Uhren; kosmetische Mittel, Lotions, Zahnputzmittel und Parfümerien. (Int. Kl. 1, 3, 6 bis 9, 11, 12, 14, 16, 20, 21, 22)



235302. Date de dépôt: 25 octobre 1968, 18 h.
The Nortronics Company, Inc., 8101 W. 10th Avenue, North, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce.

Têtes d'enregistrement pour rubans magnétiques, têtes de reproduction et têtes d'effacement, et leurs combinaisons, accessoires pour têtes magnétiques, y compris consoles de montage, transformateurs, oscillateurs polarisés, fiches de connection, cables, guides du ruban; matériel d'essai électronique et rubans d'essai pour têtes magnétiques, amplificateurs électroniques pour la reproduction et l'enregistrement. (Cl. int. 9)



235303. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1968, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (VSK), Thiersteinerallee 14, **Basel.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **124712.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1968 an.

Tabak- und Raucherwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

235304. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1968, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (VSK, Thiersteinerallee 14, **Basel.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **124713.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1968 an.

Tabak- und Raucherwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

235305. Hinterlegungsdatum: 5. November 1968, 18 Uhr.
Bürgin AG, Hölstein (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125755.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1968 an.

Wollstrickgarne. (Int. Kl. 23)

Der in der Marke enthaltene Stab wird weder rot noch schwarz ausgeführt.

235306. Date de dépôt: 11 novembre 1968, 14 h.
Frank Boettger, 27, avenue Edmond-Vaucher, Châtelaine, **Vernier** (Genève). – Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux. (Cl. int. 14)

235307. Date de dépôt: 11 novembre 1968, 18 h.
Sferax S.A., Cortaillod (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

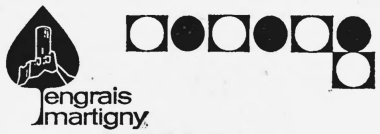
Roulements axiaux; axes de tous genres, roulement à billes.
(Cl. int. 7)

235308. Hinterlegungsdatum: 19. November 1968, 18 Uhr.
Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft, Mülhauserstrasse 70, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **127190.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1968 an.

Backhilfsmittel. (Int. Kl. 30)

235309. Date de dépôt: 21 novembre 1968, 12 h.
Ugine Kuhlmann, à Paris, succursale de Martigny, Martigny (Valais).
Fabrication.

Engrais organiques et chimiques. (Cl. int. 1)



235310. Date de dépôt: 21 novembre 1968, 12 h. **Ugine Kuhlmann, à Paris, succursale de Martigny, Martigny** (Valais). Fabrication.

Engrais organiques et chimiques. (Cl. int. 1)

235311. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1968, 10 Uhr. **Keyswitch Relays Limited,** 120/132, Cricklewood Lane, **London N.W. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Apparate, Ausrüstungen und Instrumente sowie elektronische Komponenten, kontaktlose Annäherungsschalter, statische Steuerapparate, -ausrüstungen und -instrumente, Schalter, automatische Flüssigkeitsstandmesser, Schalteinheiten, Schaltschützen, Reed-Relais, Halbleiter, Einheiten mit elektro-mechanischen Relais, elektromagnetische Relais, Zeitrelais, Erdungsrelais und Steuertafeln, Staubschutzhauben für Relais, sowie Teile von und Zubehör zu den oben genannten Waren. (Int. Kl. 9)

KEYSWITCH K.M.K

235312. Hinterlegungsdatum: 26. März 1968, 20 Uhr. **Doughboy Industries, Inc., New Richmond** (Wisconsin, USA). Fabrikation und Handel.

Verpackungs-, Umhüllungs-, Falz- und Schneidemaschinen; Maschinen zur Anfertigung von Beuteln, Dosen und Schachteln; Werkzeugmaschinen und Motoren sowie Teile davon. (Int. Kl. 7)

AGEMA

235313. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1968, 20 Uhr. **Avia-International,** Badenerstrasse 329, **Zürich 3.** – Kollektivmarke.

Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, flüssige Gase, Wachse, Paraffine, Vaseline, Erdgas, Erdölprodukte, Erdölderivate, Benzinadditive, chemisch-technische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Frostschutzmittel, Kühlwasserkonservierungsmittel, Scheibenreinigungsmittel, Autoshampoo, Autopolitur, Chromreinigungsmittel, Kühlerreinigungsmittel, Fettentfernungsmittel, Polsterreinigungsmittel, Karosseriepflegemittel, Rostentferner, Tankleitungen, Tankwagen, Autobatterien, Autoradios, Scheibenenteiser, Pannendreiecke, Sicherheitsgurten, Autolampen, Nebellampen, Pannenlampen, Taschenlampen, Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser, Reifen, Zündkerzen, Autoscheibenwaschanlage, Autoscheibenwischer, Autoskihalter, Frostschutzscheiben, Rückspiegel, Broschüren, Zeitschriften, geographische Karten, Druckerzeugnisse, Papierservietten, Kugelschreiber, Spielkarten, Benzin- und Oelschläuche und -rohre, Benzinsäulen, Asphalt, Autoschwämme, Autobürsten, Hirschleder, Benzinkanister, Abschleppseile, Autopolsterüberzüge, Autodecken, Gummistiefel, Ueberkleider, Autoteppiche, Campingstühle, Campingtische.
(Int. Kl. 1 bis 4, 6, 7, 9, 11, 12, 16, 17, 19 bis 22, 24, 25, 27)

AVIA-INT

235314. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1968, 17 Uhr. **Interlava AG,** Mellingerstrasse 1, **Baden** (Aargau). Fabrikation und Handel.

Beleuchtungskörper. (Int. Kl. 11)

GLITTERLITE

235315. Date de dépôt: 8 juillet 1968, 19 h. **Guigoz S.A., Vuadens** (Fribourg); adresse pour la correspondance: Messidor 5, Lausanne. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et à la conservation d'aliments; produits pharmaceutiques; produits fortifiants; produits diététiques pour enfants et malades; tous produits alimentaires, en particulier viandes, poissons, volaille et gibier, fruits et légumes, tous ces produits frais ou sous forme d'extrait, de conserves, congelés ou déhydratés; œufs, lait sous toutes ses formes, en particulier lait frais, lait condensé, poudres de lait; produits laitiers, babeurre, lait albumineux, lactose, beurre, fromage, produits à base de lait, farines, farine d'amidon, lait artificiel, lait synthétique, lait de soja, lait d'amandes; farines et préparations faites de céréales et tous autres produits alimentaires pour l'enfant; boissons non alcooliques; biberons, tétines pour biberons, fermeture pour biberons, étuis pour biberons. (Cl. int. 1, 5, 10, 29 à 32)

ALFAMEL

235316. Hinterlegungsdatum: 1. August 1968, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Antibiotika enthaltende Arzneimittel, Veterinärprodukte und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

BIOCINA

235317. Hinterlegungsdatum: 5. August 1968, 20 Uhr. **Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft,** Hardstrasse 219, **Zürich 5.** Fabrikation.

Zahnradpumpen. (Int. Kl. 7)

ALACEL

235318. Date de dépôt: 5 août 1968, 20 h. **Scherico Ltd. (Scherico AG) (Scherico S.A.),** Töpferstrasse 5, **Lucerne.** – Fabrication et commerce. – Transmission de la marque internationale N° **177326** de Byk-Gulden Lomberg, Chemische Fabrik Gesellschaft m.b.H., Konstanz (Allemagne).

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, emplâtres, étoffes pour pansements, produits pour la destruction d'animaux et de végétaux, désinfectants, produits pour conserver les aliments. (Cl. int. 1, 5)

TONOPHTAL

235319. Date de dépôt: 9 août 1968, 18 h. **Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha,** 1, Sozecho, Kita-ku, **Osaka** (Japon). – Fabrication et commerce.

Tuyaux en plastique et raccords, panneaux en plastique ondulés, chéneaux en plastique, tous matériaux en plastique pour la construction et le génie civil. Rubans métriques, bandes auto-adhésives, bandes isolantes, adhésifs, base pour chewing-gum, matériel de peinture et polissage. (Cl. int. 1, 2, 3, 6, 16, 17, 19, 30)

SEKISUI

235320. Hinterlegungsdatum: 16. August 1968, 12 Uhr. **Hermann Siersbøl A/S,** Løitegaardsvej 101, **Kastrup** (Dänemark). Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **124381** von Hermann Siersböl, Kopenhagen (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1968 an.

Gold- und Silberschmuckwaren. (Int. Kl. 14)

HS

235321. Hinterlegungsdatum: 20. August 1968, 18 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

LOSALENA

235322. Hinterlegungsdatum: 21. August 1968, 16 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

BRONCOSINA

235323. Hinterlegungsdatum: 15. August 1968, 16 Uhr. **Dano Ingeniørforretning og Maskinfabrik (Ingeniør Kai Petersens Fond),** Buddinge pr. Soborg, **Kopenhagen** (Dänemark). Fabrikation und Handel.

Anlagen zur Behandlung, Aufbereitung und Vernichtung von Abfall, Senkgrubeninhalt, Kloakenwasser, Schlamm und anderen Abfallprodukten. (Int. Kl. 11)

DANO-BIO-STABILISATOR

235324. Hinterlegungsdatum: 29. August 1968, 19 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

LOSALENAL

235325. Hinterlegungsdatum: 4. September 1968, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Schweden, 5. März 1968. **Telefonaktiebolaget L M Ericsson,** L M Ericssons väg 4–8, **Stockholm 32** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Personal-Such- und Rufgeräte. (Int. Kl. 9)

DIRICALL

235326. Date de dépôt: 23 septembre 1968, 18 h. **Abbott AG,** Alpenblick 6, **Cham** (Zoug). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; tous ces produits contenant de l'acide folique et du fer. (Cl. int. 5)

FERO-FOLIC-500

235327. Hinterlegungsdatum: 5. November 1968, 16 Uhr. **Paul Derek Anthony Gaydon,** 73, Wenvoe Avenue, **Bexleyheath** (Kent, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Taschen-, Armband-, Wand- und Tischuhren, Einzel- und Zubehörteile zu Uhren. (Int. Kl. 14)

GAYDAU

235328. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1968, 20 Uhr. **Landis & Gyr AG, Zug.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **126937.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1968 an.

Elektrische und wärmetechnische Apparate für Mess-, Zähl- und Kontrollzwecke, insbesondere Messinstrumente, Mengenmesser für Dampf, Wasser, Gase, Rauchgasprüfer, Temperatur-Messanlagen und -Geräte, Anzeigegeräte, Registriergeräte, Hygrometer.
(Int. Kl. 9, 11)

ELECTRO-NORM

235329. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1968, 17 Uhr. **PAS, Agno** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel aller Art, einschliesslich Konfiseriewaren.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

crusp

235330. Hinterlegungsdatum: 5. November 1968, 20 Uhr. **Verband schweiz. Konsumvereine (VSK),** Thiersteinerallee 14, **Basel.** Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **127032.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1968 an.

Chemisch-technische Putz- und Konservierungsmittel, Schuhcreme.
(Int. Kl. 1, 3)

IRIS

235331. Hinterlegungsdatum: 1. November 1968, 20 Uhr. **St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich,** Weinbergstrasse 79, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer.
(Int. Kl. 34)

D'URBAN

235332. Hinterlegungsdatum: 12. November 1968, 12 Uhr. **Olwa, Oel-Import AG, Hunzenschwil** (Aargau). – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **126911.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1968 an.

Motoren- und Getriebeöle. (Int. Kl. 4)

PENTEX

235333. Hinterlegungsdatum: 8. November 1968, 20 Uhr. **Divapharma Aktiengesellschaft, Volketswil** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NEOTUSSAN

235334. Date de dépôt: 12 novembre 1968, 20 h. **Panpharma S.A., Nyon** (Vaud); adresse pour la correspondance: Haslerstrasse 16, Berne 14. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, en particulier ophtalmiques. (Cl. int. 5)

COLLYPAN

235335. Date de dépôt: 12 novembre 1968, 20 h. **Panpharma S.A., Nyon** (Vaud); adresse pour la correspondance: Haslerstrasse 16, Berne 14. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

STERIPAN

235336. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1968, 17 Uhr. **Spaeth AG,** Friedenstrasse 15, **Arbon** (Thurgau). Fabrikation und Handel.

Seifen, Seifenpräparate in fester, flüssiger und pulverisierter Form, kosmetische Präparate, Mittel zur Pflege der Hände, Zähne und Nägel, Gesichts- und Hautcreme, Haaröle, Haarwässer, Haarfärbemittel, Haarwuchsmittel, Mund- und Zahnwässer, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahncreme, Puder, Schminken, Pomaden, Parfümerien, künstliche Riechstoffe, Toilettenmittel, Toilettenwasser, Toilettenessige, Glyzerin und Glyerinpräparate für kosmetische Zwecke, Streupulver, Borax und Boraxpräparate für Waschzwecke. (Int. Kl. 3)

RELORITA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über die Ermässigung der Gebühr bei der Zollrückerstattung auf Treibstoffen zu land-, forst- und fischerei-wirtschaftlichen Zwecken

(Vom 30. Dezember 1968)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verfügt:

I

Die Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 20. September 1965 über das Verfahren betreffend die Zollrückerstattung auf den für land- und forstwirtschaftliche Zwecke verwendeten Treibstoffen wird wie folgt geändert:

Art. 25. Bei der Zollrückerstattung erhebt die Oberzolldirektion vom Gesuchsteller eine Gebühr von 3 Prozent des Rückerstattungsbetrages.

Bei der Zollrückerstattung auf Treibstoffen zu fischereiwirtschaftlichen Zwecken wird die Gebühr ebenfalls auf 3 Prozent des Rückerstattungsbetrages festgelegt.

II

Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1969 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant la réduction de l'émolument à percevoir lors du remboursement de redevances douanières sur les carburants utilisés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles

(Du 30 décembre 1968)

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête:

I

L'ordonnance du Département des finances et des douanes du 20 septembre 1965 réglant le remboursement des redevances douanières perçues sur les carburants utilisés à des fins agricoles et sylvicoles est modifiée comme il suit:

Art. 25. Lors du remboursement, la direction des douanes perçoit sur le requérant un émolument de 3 pour cent du montant à rembourser.

L'émolument perçu lors du remboursement des redevances douanières sur les carburants utilisés à des fins piscicoles est également de 3 pour cent du montant à rembourser.

II

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1969.

République fédérale du Cameroun

Rétablissement du contrôle des changes

En complément de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce Nº 303 du 27 décembre 1968 il est précisé que le décret présidentiel (Nº 68/DF/460) qui a rétabli le contrôle des changes au Cameroun est daté du 3 décembre 1968 et non du 4 du même mois. D'autre part, ce texte législatif a non seulement eu pour objet de rapporter les dispositions du décret du 21 août 1967[1]), mais également celles du décret (Nº 68/DF/213) du 1er juin 1968[2]) qui n'a pas été abrogé bien que cela ait été prévu.

En application du décret du 3 décembre 1968, l'arrêté (Nº 794/MINCI) du 11 du même mois habilite, à titre général, les «intermédiaires agréés» (banques) et l'administration des postes à procéder, dans certaines conditions, aux règlements à destination de l'étranger afférents à toute une série d'opérations. Parmi celles-ci figurent en particulier les paiements résultant de la livraison des marchandises, les règlements de frais de services, commissions, courtages, de primes et d'indemnités d'assurances et de réassurances, de frais de transport, de salaires, traitements et honoraires, de droits et redevances de brevets, licences et marques de fabriques, droits d'auteurs, d'intérêts et de dividendes, de parts et bénéfices des sociétés de capitaux ou de personnes, d'amortissements contractuels de dettes, les transferts d'émigrants et de rapatriés, la constitution d'investissements directs à l'étranger et la liquidation d'investissements directs au Cameroun, sous réserve, dans ces deux derniers cas, de l'observation du décret Nº 67/DF/365 du 21 août 1967[1]), ainsi que le remboursement de prêts régulièrement contractés conformément aux dispositions de textes antérieurs.

En ce qui les concerne, les frais pour voyages à l'étranger ne peuvent être autorisés que dans la limite d'une allocation annuelle dont les modalités d'attribution sont fixées par circulaire du ministre du commerce et de l'industrie. Quant aux règlements afférents à des opérations dont la réalisation n'est pas autorisée à titre général, ils sont subordonnés à l'autorisation de ce ministre.

Au regard de l'obligation de rapatrier le produit de leurs créances sur l'étranger, les résidents doivent encaisser dans le délai maximum d'un mois à compter de la date d'exigibilité du paiement l'intégralité des sommes soumises à cette obligation. Pour les exportations de marchandises, la date d'exigibilité du paiement est la date d'échéance prévue au contrat commercial. Cette échéance ne doit pas en principe outrepasser 180 jours après l'arrivée des marchandises au lieu de destination. Dans le cas où le règlement intervient en devises étrangères les devises encaissées doivent être cédées sur le marché des changes dans un délai d'un mois à dater de la date d'encaissement.

Il ressort enfin de l'arrêté du 11 décembre que ses dispositions ne s'appliquent pas à la France et aux pays[3]) liés au Trésor français par un compte d'opérations.

---

[1]) Voir FOSC. Nº 63 du 15 mars 1968 (République fédérale du Cameroun. – Libération des relations financières avec l'étranger).

[2]) Voir FOSC. Nº 187 du 12 août 1968 (République fédérale du Cameroun. – Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes).

[3]) Congo (Brazzaville), Côte d'Ivoire, Dahomey, Gabon, Haute-Volta, Madagascar, Mali, Mauritanie, Niger, République centrafricaine, Sénégal, Tchad et Togo.

14. 18. 1. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: von Felten Emil 50-25197. – Gehrig Ruth 50-25170. – Giezendanner Karl 50-25277. – Kull Willi El. Ing. HTL 50-20607. – Leisinger-Beck Nelly Frau 50-25254. – Leuthard Stephan M. 50-20605. – Merz Hermann 50-25308. – Seiler Marianne Sekretärin 50-25278. – Wilhelm Walter 50-25295. – Woodtli-Imhof Werner 50-20591. – Zimmerli Heidi Fräulein 50-25118.

Aarberg: Hartmann-Stähli Siegfried Ing. HTL 30-52647.

Aarburg: Marrer Erich 46-8147. – Schär Fritz Chefmonteur KTD 46-8152. – Schär Hans Briefbote 46-8145.

Abtwil (SG): Bühler Ernst Posthalter 90-40279. – Schärli Walter Postangestellter 90-40308. – Müller Bruno Malergeschäft 90-15624. – Steiger-Affeltranger Kurt Postbote 90-40267.

Adelboden: Bärtschi Gottlieb 30-52566. – Schärz Fritz 30-52636.

Adliswil: Sprunger Harry Vertreter 80-81836. – Stalder Romeo dipl. Arch. ETH SIA 80-68234. – Walter Willi techn. Assistent 80-81818. – Welti Harry Programmierer 80-81848.

Aesch (BL): Saner-Stöcklin Josef 40-72536. – Zwyssig Josef 40-72450.

Aesebi b. Splez: Schneider Werner 30-52522.

Affoltern am Albis: Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Affoltern am Albis 80-31127.

Agno: Amrein Kurt & Schmitt Marisa Istampa 69-8977. – Milesi Carlo 69-13119.

Aigle: Bolomey Charles 18-8117. – Chevillard Henri 18-8113.

Allmendingen (Thun): Megert René 30-52490.

Allschwil: Schiess Alfred Betriebsbeamter PTT 40-72503. – Wyss Ernst 40-72474.

Alpnach Dorf: Halter-Schuler Heribert 60-60340.

Altdorf (UR): Atag Unternehmung für Strassenbau AG 60-2194. – Jauch M. & Sohn Optik-Spezialgeschäft 60-24441.

Altstätten (SG): Coray Giovanni Briefbote 90-40339. – Sonderegger Adelheid Postangestellte 90-40347. – Luga AG Motorfahrzeuge 90-18320.

Alvaneu Bad: Zogg Elisabeth 70-20262.

Amriswil: Meier-von Vintschger W. 85-1871.

Andeer: Hugentobler Oskar Kreisförster 70-15011.

Appenzell: Sutter-Keller Josef 90-30046. – Weishaupt Alfons 90-40246. – Zünd Josef 90-40256.

Arbon: Haushilfedienst für Betagte 90-1296.

Areuse: Dumont Roger 20-20162.

Arlesheim: Bischoff Otto Laborant 40-58026.

Arni b. Biglen: Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Hanspeter Hofer Bezirksagentur 30-7747.

Attikon: Zingg Alois Pfarrer Sulz 84-7713.

Auhonne: Bieri Marcel 10-40759.

Aumont: Volery Léon buraliste postal 17-20094.

Auvernier: Perdrizat Michèle Mlle 20-20116.

Avegno: Bianchi Elvezio 65-12089.

Baar: Huwyler Karl 60-60351. – Huber Rolf Kaufmann 80-64602. – Schmid Sigfrid E. Service-Techniker 80-67464.

Baden: Frei Oswald Ennetbaden 50-25290. – Hofmann Otto 50-25286. – Kaufmann Walter Bernerhaus 50-20611. – Suter Ernst Ennetbaden 50-8326. – Ziwag-Ziörjen AG Import und Handel 50-10080. – Thommen Holding AG 49-3240.

Balerna: Vassalli Roberto 69-13111.

Ballaigues: Leresche Abel 10-40589. – Leresche Paul-Abel 10-40751.

Balsthal: Bürgin Kurt 46-8140. – Ingold Paul 46-8143. – Wüthrich Hans 45-20034.

Bannwil: Ryf Carl Carrosserie 49-72.

Bärschwil: Laffer Georg 40-72477.

Basel: Abächerli Theodor 40-72464. – Aeschlimann Peter 40-72514. – Agra Hans 40-72499. – Andres Victor Automechaniker 40-51946. – van Baerle-Rey Felix 40-32031. – Balestra Aldo 40-62164. – Bammatter Ottilie Frl. 40-72437. – Bangerter Rudolf 40-72553. – Bärtschi-Bloch Ernst 40-72531. – Berger Jeannette Laborantin 40-58041. – Botta Ilona Frl. 40-72443. – Bühlmann Hans Ulrich 40-72557. – Bruggmann-Steiner Hans 40-58059. – Bühlmann H. & Frau M. Brandl Liegenschaften 40-5118. – Buser-Andres Alfred 40-72524. – Castella Hélène Hortense Frau 40-72453. – Chapalay-Akkermans J. Frau 40-62145. – Chapatte Jean-Pierre 40-62139. – Christkath. Kirche Basel-Stadt Kirchenrestauration 40-31321. – Corneo-Hänni Karl 40-62141. – Degen-Keller L. K. 40-62148. – Dienst Gottfried 40-72455. – Dinkel Hans Technicien 40-2239. – Disteli Peter Masch.-Zeichner 40-58011. – Engeli H. P. 40-62151. – Ernst Beatus W. Lehrer 40-62132. – Fehlmann Walter 40-72537. – Fischer Margrit Frl. 40-72470. – Fraucliger Fritz 40-72550. – Gerber Bernard Fachspezialist 40-72498. – Gerber-Kobler Bertha 40-72456. – Gisin Paul Laborant 40-58034. – Grosvernier Adrien 40-72542. – Grünenfelder Pia Frl. 40-72448. – Haberthür Lorenz Bauzeichner 40-62146. – Hasler-Rumler Ursula 40-72533. – Hauri Jakob 40-72454. – Häusermann-Rohr Max 40-72488. – Huber-Messmer Emma 40-62136. – Inderbitzin Max 40-72444. – Jau Gottfried 40-72521. – Jenni Edwin 40-72502. – Jordi Markus Laborant 40-58046. – Kaufmann Alfred Postbeamter 40-72475. – Kindler Peter 40-72467. – Krieg Rolf Fernmelde Handw. 40-72508. – Küng-Jenne Josef 40-72558. – Lang Josef 40-72544. – Langjahr-Castella Emil Kaufmann 40-30038. – Lüscher-Bürki Erwin 40-72492. – Marmy-Wussler Gabriel 40-72447. – Maxe Irmgard Sekretärin 40-58048. – Meyer Heinz Beamter PTT 40-72523. – Meierhofer Georg Rest. zum braunen Mutz 40-28896. – Moor-Ruf Paul 40-72491. – Müller Maria-Josefine Frl. 40-72529. – Nussbaumer Fritz 40-72483. – Nussbaumer Werner Werkmeister 40-62140. – Pattanayak B. K. Dr. 40-25622. – Peltenburg Alexis Dr. med. 40-19599. – Piccolo Taxi Schmid & Co Warentransport 40-8607. – Rayot Marta Frl. 40-62127. – Rohrbach Margaritha Frl. 40-72457. – Ruf Hans 40-72459. – Salathé-Isler Annette 40-2832. – Schär Ulrich 40-72511. – Schaub-Richli Fritz Laborant 40-58049. – Scheidegger E. Laborant 40-58054. – Scheidegger Paul Laborant 40-58035. – Scherer Albert 40-72493. – Schmeder Anton 40-72440. – Schneider Hans U. 40-72471. – Semadeni Pietro B. Dr. 40-51114. – Sieber-Jauslin Max 40-72519. – Staub Werner Postbeamter 40-72451. – Steiner Max Vertreter 40-62152. – Steinlin-Plattner Ch. und B. 40-62153. – Stocker Franz 40-72551. – Sutter-Bühler Werner 40-72468. – Teuscher-Ambrosini Kurt 40-58052. – Thoma Rolf Postbürochef 40-72473. – Vögeli-Vogl Fridolin 40-72549. – Vultier-Spinnler Elisabeth 40-72535. – Walzer Henri 40-72527. – Weinert-Lehmann Verena 40-72545. – Wisson Roland Laborant 40-58033. – Wüthrich Hans W. 40-72526. – Wyss-Queloz Heribert 40-72556. – Zaslawski Maximilian Dr. med. 40-2123. – Zopfi Hans 40-72436.

Bavois: Gruaz Gilbert 10-40815.

Bedigliora: Patriziato di Bedigliora 69-1872.

Bellach: Etter-Schaerer Hermann 45-20026.

Bellinzona: Bianchi Ugo 65-12080. – Branda Gianpiero 65-12096. – Engelberger Giuseppe 65-12086. – Lavizzari Aldo 65-12084. – Michelotti Carlo 65-12098. – Murer Luciano impianti elettrici 65-6829.

Bellmund: Blank Paul 25-30234. – Gnaegi Marlene 25-30206. – Marolf Hans 25-16588.

Belmont-sur-Lausanne: Nicoud Jean-Daniel ingénieur EPF-L 10-40834.

Belp: Burri Hans 30-52449. – Zigerlig H. Filialleiter 30-60249.

Berg (SG): Alpenkräuter-Centrale am St. Gotthard AG Faido 90-18448. – Schulkassieramt 90-14162.

Bern: Achermann Edith Frl. 30-52589. – Aktion dritte Welt Interkonfessionelle Solidarität 30-671. – Ausstellung Monbijou Gertrud Guyer-Wyrsch 30-9907. – Baeriswyl Eduard 30-52607. – Bauer Nelly Frl. 30-52578. – Baur Hansruedi PTT-Angestellter 30-52515. – Berner Freunde des Ski-Langlaufes und des Skiwanderns 30-33200. – Blaessing Mariette Frl. 30-52630. – Blanc Jean-Claude Postbeamter 30-52536. – Bonacasa Leonidas 30-52543. – Bosshard Willy 30-52497. Bucher-Curchod Peter Beamter GD PTT 30-52532. – Bühler Peter Verwaltungen Bümpliz 30-29049. – Buser-Frösch Rösy 30-50662. – Camenzind-Bühler Hans Beamter GD PTT 30-52531. – Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz Beitragseinzug-Aktionen Kreissekretariat 30-8075. – Clémençon René 30-52548. – Colombo Pietro 30-52644. – Dieterle Kurt dipl. El.-Techniker 30-52568. – Egli-Pfister Margaretha Rosa 30-50657. – Eicbenberger Margrit Frl. 30-52491. – Eicher Marietta Frl. Kanzlistin I GD PTT 30-52614. – Emch Ernst elektrische Installationen Schwachstrom-Telephon Anlagen 30-30510. – Fahrni Paul 30-52634. – Fawer-Gassner Walter dipl. El.-Techniker Bümpliz 30-52521. – Fiechter Paul Zustellbeamter 30-52544. – Flükiger Bruno 30-52470. – Freunde der freien CSSR R. Käser 30-24900. – Gander Marcel 30-52462. – Gerber Fritz Lohnkonto 30-52593. – Germann Gottfried Kondukteur SBB 30-50655. – Gertschen Max Postbeamter 30-52628. – Grütter Eduard Betblehem 30-52537. – Güntert Erika Frl. 30-52633. – Haeberli René pens. Dienstchef PTT 30-52643. – Haldi-Reber Hans dipl. Elektrotechniker 30-52658. – Hausner-Schnyder Josef Sektionschef GD PTT 30-52520. – Hausverwaltung Schwenk-Schneider Klara u. Hanspeter Schwenk 30-23786. – Himmelberger Jakob Bümpliz 30-52590. – Hirsbrunner Walter Postbeamter 30-52592. – Hirsiger Toni eidg. Beamter 30-52511. – Hofer Remo Notar 30-10675. – Hobi Hans 30-52466. – Hosmann Kurt 30-52465. – Hubacher-van der Weele Friedrich dipl. El.-Techniker Bümpliz 30-52601. – Imbach Gabrielle Frau 30-52652. – Joder Fritz Bethlehem 30-52460. – Jungo Roland 30-52502. – Kästli René lic. rer. pol. Bümpliz 30-12746. – Kissling Ernst Baufachlehrer 30-60247. – Koenig Samuel 30-52528. – Köhler Walter Bethlehem 30-52640. – Lagger Vitus 30-52459. – Laichinger-Gut Karl 30-52501. – Lüthi-Suter Liseli Bümpliz 30-5060. – Mäder Gottfried 30-52612. – Marguerat Marc 30-52596. – Moser Jules Betriebsbeamter PTT 30-52561. – von Niederhäusern Irène Frau 30-52625. – Parfumerie de Paris Frau E. Minder 30-20968. – Pulfer Otto Bethlehem 30-52638. – Ramseier-Wyss Ueli dipl. Maschinentechniker Bümpliz 30-52598. – Richard Karl Bümpliz 30-52581. – Rosser Walter 30-52575. – Ruf Hermann 30-52574. – Schädeli Willi 30-52649. – Scheidegger Paul Beamter GD PTT 30-52474. – Scheurer Paul 30-52457. – Schindler Werner Beamter GD PTT 30-52660. – Schläfli Walter Postbeamter 30-52617. – Schneider Paul Lohnkonto 30-52456. – Seidel Trudi Frau 30-52586. – Sommer Jakob 30-52507. – Stähli Kurt Elektrotechniker Bümpliz 30-52599. – Stirnemann René 30-52506. – Straub-Schaffner Elsa Frau 30-52579. – XI. Tagung für experimentelle Psychologie Psychologisches Institut 30-33040. – Traehsel Heidi Frl. Angest. PTT 30-52602. – Trachsel Walter Postbeamter 30-52606. – Tresor Weilemann 30-18303. – Twerenbold-Seiler Otto Ing.-Tech. HTL 30-52508. – Uhlmann Helen Frl. 30-52637. – Verein schweiz. Lithographiebesitzer Liegenschaftsverwaltung 30-9173. – Verbandsdruckerei AG Bern Verlagsabteilung 30-466. – Veuve Jean-Jacques Bümpliz 30-52591. – Vogt Karl Otto Beamter KTD 30-52527. – Wenger Fritz Postbeamter Bethlehem 30-52559. – Widmer Willi Lohnkonto 30-52540. – Zaugg-Woschitz Ida Frau 30-50654. – Zimmermann Friedrich 30-52587. – Zollinger Hedwig Frau 30-50661. – Zürcher Walter Lohnkonto 30-52489. – Zwahlen-Born Otto eidg. Steuerexperte 30-56007.

Berneck: Seitz Gebhard 90-40289. – Straub Johann Posthalter 90-40329.

Bernhardzell: Nold-Senn Alfred PTT-Angestellter 90-40314.

Beromünster: Dössegger Heinrich 60-60342.

Betlingen: Gyr Paul Transportgeschäft 40-15698.

Bettlach: Bobst Margrit Frl. 45-10306.

Bevaix: Cornu Albert 20-20172.

Bex: Cavin-Gillard Albert 18-8119.

Biberist: Röm.-kath. Pfarramt 45-5073.

Biel-Bienne: Fries Rolf-E. 23-7027. – Binggeli Rosemarie 25-16581. – Brunner Walter 25-30231. – Chaignat René bière et eaux minérales 25-10332. – Flury Roland 25-30233. – Frey Walter 25-30225. – Gavillet Alfred 25-30217. – Gewerbeverein Mett 25-40014. – Greber H. Hausverwaltung Nestlé 25-8973. – Grosjean Hubert 25-30205. – Guenin Robert 25-30208. – Guerraz Alain 25-16593. – Hadorn Rudolf Gymnasiallehrer 25-40021. – Haldemann Emil 25-30223. – Hanumant Walavalkar 25-16582. – Horisberger Urs 25-30221. – von Ins Bruno 25-30215. – Mettfeld-Leist 25-40016. – Reinmann Marcel 25-30228. – Tanner Max 25-16583. – FC Urania 25-2246. – Vegh Vince Diamantwerkzeuge 25-13364. – Weber Hansruedi 25-30227. – Wegmüller Walter 25-30220. – Wipfli Kurt 25-30222. – Zwahlen-Beuggert René 25-30212.

Biglen: Wegmüller P. Unternehmer 30-32430.

Binningen: Bisang Franz 40-72442. – Busi G. Battista 40-72509. – Eckerlin-Vlandi Karl Ernst 40-62149. – Els-Simon Hans Dr. 40-58051. – Eng Leonhard 40-72485. – Gerber Rudolf A. Postbeamter 40-72461. – Giese Hans 40-72403. – Haubensack-Oeschger Jürg 40-62159. – Schumacher Max Architekt 40-22450. – Stampfli Walter 40-72532. – Strub-Haas Ernst 40-72500.

Birmensdorf (ZH): Bernez Jean Roland kaufm. Angestellter 80-50176. – Pneuhaus Etter 80-12768.

Bironico-Camignolo: Schmid Johann 69-13105.

Birsfelden: Baumgartner Eugen 40-72501. – Christen Karl 40-72510. – De Gottardi-Müller Luigi 40-72522. – Dummermuth Fredy 40-72516. – Ebrsam-Boder Walter 40-72513. – Faedi Fausto 40-72441. – Gisin-Brodbeck Theodor 40-72520. – Groth Gerhard Radioelektriker 40-72561. – Gürtler-Renz Jakob 40-72530. – Hammel Paul 40-72538. – Hebeisen-Muralt Hans-Rudolf 40-51947. – Hunn Herbert 40-72438. – Lütolf Ernst 40-72548. – Notter Willi 40-72554. – Pasquier Claude 40-72559. – Peter Isidor 40-72541. – Salathe-Stieb Wilhelm 40-72445. – Siegrist Walter 40-72552. – Tiefenauer Rolf Laborant 40-51943. – Willi Hans Laborant 40-58045. – Zumstein Walter 40-72462.

Bivio: Grisch Andrea 70-20265.

Blonay: Michlig Ronald 18-7012.

Bolligen: Bergmann Bendicbt 30-52623. – Somandin Benjamin 30-52516. – Hug Elisabeth Frl. Sekretärin 30-60245.

Boniswil: Holliger Roland 50-25302.

Bonstetten: Feucht Elsbeth Haushilfedienst 80-62676.

Boudevilliers: Guyot Hermann 20-20152.

Bowil: Witscbi-Gerber Paul Posthalter 30-52567.

Bramois: Ski-club Edelweiss 19-9445.

Breil/Brigels: Hotel Kistenpass 70-8479.

Bremgarten b. Bern: Flühmann Roger Fernmeldespezialist 30-52493. – Kunz Otto 30-52503. – Mischler-Herrmann Walter 30-52509.

Brugg (AG): Emberger Urs Windisch 50-25292. – Müller Friedrich 50-25279.

Brügg b. Biel: Baumann Paul 25-30211.

Buchegg (SO): Wüthrich-Jakob Hermann 45-20025.

Buchs (SG): Frischknecht Walter & Grässli Walter visibilité Atelier für visuelles Gestalten 90-18504. – Hanselmann Willy Postbeamter 90-40245. – Kast Anni 90-40313. – Schmid-Schoch Karl Postbeamter 90-40270. – Vetsch Andreas 90-40284.

Bülach: Lechner Eduard Buchhalter 80-81847. – Siegenthaler R. Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH 80-32574.

Buochs: Rüegg Albert 60-40008.

Bure: Babey Xavier 25-30224.

Bursinel: Stalder Werner buraliste postal 10-40864.

Busswil b. Büren: Stebler Alfred 25-16584.

Bussy-sur-Moudon: Cavin André 10-40932.

Bütschwil: Kalberer Mario 90-40277.

Carrouge (VD): Hochstrasser-Grangier Jean 10-28137.

Caslano: Signorini Gianalfredo 69-13127.

Cazis: Spinatsch Klaus 70-5846.

Cham: Roth Anton 60-60341.

Chambésy: Chollet Jean-Louis 12-40373.

Champvent: Clerc Michel 10-40906.

Chardonne: Service d'Aide Familiale Chardonne - Jongny - Mont-Pélerin 18-5531.

Château-d'Oex: Bornet-Bourquin Edouard facteur 10-40612. – Dougoud Alphonse employé postal 10-40631. – Gattolliat P. administrateur postal 10-40613. – Isoz Ernest 10-40607. – Pilet André 10-40629. – Roch Armand 10-40617. – Rossier Elisabeth 10-40647.

La Chaux-de-Fonds: Henry C. Mme bar La Ruche 23-1152. – Pettavel André 23-4275. – Sermier Lucette 23-5013.

Chavannes-près-Renens: Bosshard Christian assistant 10-40637. – Maillefer-Monnier Pierre fonct. postal 10-40924. – Roulet-de Monchy Claude ingénieur physicien EPF-L 10-40729. – Zemp Alain spécialiste en télécom. 10-40566.

Cheiry: Caisse paroissiale 17-348.

Cheseaux-sur-Lausanne: Apothéloz Martial 10-40869. – Mayer Claude 10-40821.

Chez-le-Bart: Bieri Bernard 20-20097.

Chiasso: Bonacina Ennio 69-13124. – BE-MAS di Bernasconi e Mascetti 69-4009. – Bonacina Enrica 69-6379. – Musica Ferrovieri Federali 69-4262. – Probst Urs Viktor 40-72481.

Chur: Bühler Ernst 70-20176. – Caflisch Felix 70-20217. – Caflisch Johann Georg 70-20067. – Conrad Hilda 70-20215. – Edelmann-Joos Heinrich 70-20090. – Flury Karl 70-20271. – Gredig Rico 70-20229. – Joos Casimir 70-20242. – Kienzle Paul Wfm. PTT 70-20159. – Köberle Paul 70-15013. – Prinz Adolf 70-20177. – Sonderer Anton 70-20273. – Sprecher Martin 70-20260. – Verband bündn. Betreibungs- und Konkursbeamter 70-8795.

Clarens: Jaquet Albert et Isabelle 10-40817. – Krüttli André mécanicien électricien 10-40818.

Colombier (NE): Blancbet Pierre 20-20163. – Blatter Walter 20-20098. – Rieben Julia Mme 20-20151. – Thiébaud Jean-Pierre 20-20119. – Geiser Françoise Mlle 20-20107. – Domon Jean-Jacques 20-20165. – Udriet Charles-André 20-20164.

Commugny: Hermenjat Gilles 12-40389.

Confignon: Jaquenoud frères cultures maraîchères Lully 12-9689.

La Conversion: Dizerens Michel mécanicien 10-40652. – Perrudet Jacques-Edouard ingénieur 10-40717. – Klein Yvonne Mme 10-28148.

Corcelles (NE): Chautems Louise Mlle 20-20155. – Graber Théodore 20-20048.

Cormondrèche: Barbezat Georges 20-20070. – Zahnd Roger 20-20082.

Cornaux: Clottu Charles 20-3089.

Corsier-sur-Vevey: Gaudibert Georges 18-7011.

Cortébert: Fahrni Gottlieb 25-30209.

Corteglia: Sisini Cesare eredi amministrazione stabili 69-8457.

La Côte-aux-Fées: Vuitel Ernest buraliste postal 20-20122.

Courtepin: Brodard Gaston 17-20091.

Cousset: Mettraux Albert employé postal 17-20104.

Cressier (NE): Persoz-Brenneisen Pierre 20-20037.

Crissier: Croci-Torti Pierre 10-40761.

La Croix-sur-Lutry: Dovat-Ballissat Pierre Bossière 10-40594.

Cudrefin: Desaules Hermine 10-40774. – Desaules Raymond buraliste postal 10-40775. – Gilliéron Alain 10-40779.

Cugnasco: Giulieri Silvietto 65-12092.

Cully: Guignet Jean-Louis vigneron 10-16995. – Oesch Sébastian architecte dipl. EPF-L 10-40716.

Dampierre: Friat Paul 25-30232.

Dättwil: Keller-Müller Eduard 50-25261.

Davos Platz: Schneller Hans 70-20194.

Delémont: Chetelat Sosthène 25-30235. – Zürcher Frédy œuvre d'évangélisation auprès d'Israël 25-11648.

Fortsetzung nächste Nr. — Suite prochain Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

4½% Guldenanleihe von 1953/73 der NECKAR-AKTIENGESELLSCHAFT, Stuttgart

Ausstehender Betrag hfl. 1 640 000.— nom.

Die Anleiheschuldnerin hat die im Jahre 1969 vertragsgemäss zu tilgenden **hfl. 71 000.—** nom. Obligationen am Markt zurückgekauft, so dass keine Auslosung stattfinden wird.

Amsterdam, den 15. Januar 1969

Der Treuhänder:
Administratiekantoor Hubrecht, Van Harencarspel & Vas Visser N. V.

INTERDOMUS AG, CHUR

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per giovedì 13 febbraio 1969, alle ore 15, nello studio del Notaio Avv. Ercole Doninelli, Chiasso, Piazza Indipendenza 4, con il seguente:

Ordine del giorno:

1° Esame situazione della società e deliberazioni inerenti. Variazione regolamento interno.
2° Ripresa attività commerciale.
3° Vendita terreno Murlongo. Nomina procuratore ad hoc.
4° Nomina nuova amministrazione.
5° Nomina ufficio di revisione.
6° Eventuali.

I Signori azionisti potranno legittimarsi, presentando le azioni.

Un azionista: **A. Franchini**

BOISSONS DESALTERANTES S.A., PRILLY

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 janvier 1969, à 10 h. 30, au siège de la société, Route de Renens 22, Prilly-Lausanne

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires
2° Nomination de deux nouveaux administrateurs
3° Divers

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital-actions de fr. 650 000.— à fr. 975 000.— par émission de 500 actions «A» au porteur de fr. 100.— nominal avec 500 bons de jouissance sans valeur nominale et de 1100 actions «B» au porteur de fr. 250.— nominal
2° Constatation de la souscription de la totalité des actions nouvelles et de leur libération intégrale
3° Modification des articles 3, 4, 5, 24 et 26 des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice ainsi que le projet de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 20 janvier 1969.

Le conseil d'administration

Bank für Internationalen Handel AG

Einladung zur asserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

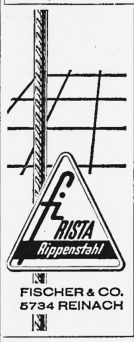
der Bank für Internationalen Handel AG, auf Freitag, den 31. Januar 1969, 11.00 Uhr, im Domizil der Gesellschaft: Aeschengraben 25/Parkweg 8, Basel

Traktandum:

Erhöhung des Aktienkapitals von sFr. 5 000 000.— auf sFr. 7 500 000.—

Basel, den 8. Januar 1969

Der Verwaltungsrat



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 26. Dezember 1968 verstorbenen Herrn

Joseph Schilli

geb. 16. März 1889, gew. Uhrmacher, von und wohnhaft gewesen in **Luzern,** Steinhofstrasse 11, früher Kasimir Pfyfferstrasse 10.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 18. Februar 1969, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 18. Januar 1969

Teilungsamt der Stadt Luzern

Commerce de fournitures pour l'hôtellerie cherche

représentations exclusives pour le Valais

éventuellement Suisse romande.

Faire offres écrites sous chiffre P 30592-33 à Publicitas S.A., **1951 Sion**

An ausgezeichneter Verkehrslage im Raume Olten-Zofingen, direkt an der Hauptstrasse Olten–Luzern, 1000 m von den Autobahnausfahrten Oftringen und Rothrist, ist zu verkaufen, evtl. zu vermieten:

Fabrik-Liegenschaft

mit zirka 850 m² Fabrikations-, zirka 300 m² Lager- und zirka 180 m² Büroräumen, geeignet für Fabrikation, Lager oder Ausstellungen.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre 83879 RK an Publicitas, **4600 Olten.**

Organisation der gesamtschweizerischen Lebensmittelwirtschaft mit Sitz in Bern sucht zu baldmöglichstem Eintritt

Chef-Buchhalter

Verlangt werden:

. Gründliche kaufmännische und buchhalterische Ausbildung
. Ausreichende Erfahrung in Betriebs- und Finanzbuchhaltung
. Bilanzsicherheit und Erfahrung in der Vermögensverwaltung
. Sprachen deutsch und französich, womöglich Kenntnisse italienisch und englisch
. Alter zirka 35 bis 40 Jahre

Geboten werden:

. Interessantes, vielseitiges Tätigkeitsgebiet
. Grosse Selbständigkeit, Zeichnungsberechtigung
. Gut ausgebaute Pensionskasse
. Fünftagewoche

Bewerbungen sind zu richten unter Chiffre M 20272 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Zu vermieten ab zirka April in Neubau, an sehr guter Lage (Autobahnanschluss) in Luzern, schöne trockene

Lagerräume

im Untergeschoss, zirka 1200 m². Rampe und Lift vorhanden.

Transportus AG, Luzern
Tel. 041/36 84 44, **6002 Luzern**

Leitz-Ordner 2151 im „new look"
in allen Papeterien erhältlich

SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Werben müsste man können!

Ja, wenn man werben könnte, gar vieles ginge leichter. Doch halt, wir alle werben ja täglich, wenn wir es auch nicht immer bewusst tun. Denken wir nur einmal an die Werbung um das Wohlwollen, die Sympathie anderer Menschen, wir können um Freundschaft werben. Selbst bei Leuten, die uns gar nicht sehr wohlgesonnen sind, werben wir um Verständnis. Mit anderen Worten, unser ganzes Leben besteht im Grunde aus lauter «Werbe-Aktionen».

Wer auf lange Sicht erfolgreich werben will, der muss streng bei der Wahrheit bleiben. Das ist im Privatleben so, und im Geschäftsleben ist es nicht anders. Sprechen wir nun ein wenig von der geschäftlichen Werbung, die man auch mit dem alten Wort «Reklame» bezeichnet.

Die Werbung ist der Motor einer modernen Absatzwirtschaft. Ohne Werbung ist ein rationelles Produzieren und Verkaufen undenkbar. Und weil das so ist, **sind Leute, die sich in der Werbung auskennen, heute gesucht, wie die berühmte Stecknadel in dem oft zitierten Heuhaufen.**

Die Werbung in ihren vielfältigen Variationen ist allmählich fast zu einer Wissenschaft geworden, und sie entwickelt sich ständig weiter. Es gehört schon eine gute Schulung dazu, will man als Kaufmann oder Techniker in die Werbung «einsteigen». Fehlt diese Schulung, dann wird man schnell den Könner vom Kenner und Blender unterscheiden können. Wie aber können wir zu Könnern werden?

Am Institut Mössinger beginnt demnächst ein neuer Kurs für moderne Werbung, der in einer neuartigen Form all das vermittelt, was der Werber wissen muss, um sich im Werbeberuf durchzusetzen. Er soll genau das Wissen erarbeiten können, das in der Praxis verlangt wird.

Für wen dieser Lehrgang geeignet ist? Im Grunde für jeden Menschen, der in der Wirtschaft werben, verkaufen und Umsätze tätigen will. Auch Leute, die bisher noch nie etwas mit der Werbung zu tun hatten, können davon profitieren, denn

wer etwas von der Werbung versteht, dem öffnen sich Türen zu leitenden Funktionen, die dem Nur-Verwaltungsmann verschlossen bleiben.

Doch auch der, der schon gewisse werbliche Grundkenntnisse besitzt, hätte von dem Kurs einen echten Gewinn. Das liegt an dem neuartigen Aufbau des Lehrganges, dessen Tendenz es in erster Linie sein soll, das selbständige werbliche Denken zu fördern.

So mancher Mann wird sagen: selbständiges Denken, das ist mir viel zu anstrengend – ich tue meine Arbeit, und das muss genug sein! Bitte, wer so denkt, den kann man natürlich nicht zu seinem Glück zwingen. Aber der Vorwärtsstrebende weiss es besser, dass erst das Denken den Menschen ausmacht, dass erst das selbständige Denken den Berufsmann vorwärtsbringt. Wer aber werblich denken lernt, der wird schon bald merken, in welch interessantes Gebiet er vorgestossen ist.

Produzieren kann jeder – doch werben und verkaufen, das will gelernt sein! Wir möchten hinzufügen: es lässt sich lernen, wenn Intelligenz, Energie und ein fester Wille vorhanden sind.

Soviel also zum Thema «Werbung». Möchten Sie mehr über diesen hochinteressanten Werbekurs erfahren, dann werden wir Sie gerne informieren, wie diese Schulung vor sich geht. Sie brauchen uns nur den nachstehenden Bon einzusenden. Das verpflichtet Sie zu nichts, aber, es kann vielleicht der erste Schritt in eine erfolgreiche Zukunft sein!

An INSTITUT MÖSSINGER (grösste Fernschule der Schweiz)
Rämistrasse 11, 8045 Zürich, Telephon (051) 35 53 91

Bitte informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich über Ihren neuen Kurs für moderne Werbung.

SHA 50

Name

Strasse

Ort

Wir suchen tüchtigen und initiativen

Direktionssekretär

für unsere Geschäftsleitung.

Unsere Organisation, mit Sitz in Bern, befasst sich mit dem Import und der Pflichtlagerhaltung von Lebensmitteln. Das Tätigkeitsgebiet ist äusserst vielseitig und interessant.

Eine gründliche kaufmännische Ausbildung ist unerlässlich. Erfahrungen auf dem Gebiete der Lebensmittelwirtschaft sind wünschenswert.

Der Bewerber wird auch Gelegenheit haben, an allen Kommissionssitzungen teilzunehmen und dabei die Protokollführung zu übernehmen.

Bewerbungen sind zu richten unter Chiffre J 20271 an Publicitas AG, 3001 Bern.

INKASSO
in der ganzen freien Welt besorgt die schweizerische Auskunftei
NOVINFORM AG
Langstrasse 4 8026 Zürich

Zürich	Tel. 051/44 60 88
Lausanne	Tel. 021/24 22 67
Genf	Tel. 022/43 13 60
Basel	Tel. 061/23 01 54

Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!